

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 336

Volume 29

29 November 1986

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 3619/86 of 26 November 1986 correcting the weightings applicable in Denmark, Germany, Greece, France, Ireland, Italy, the Netherlands and the United Kingdom of the remuneration and pensions of Officials and Other Servants of the European Communities** 1
- Commission Regulation (EEC) No 3620/86 of 28 November 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 3
- Commission Regulation (EEC) No 3621/86 of 28 November 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 5
- Commission Regulation (EEC) No 3622/86 of 28 November 1986 fixing the import levies on rice and broken rice 7
- Commission Regulation (EEC) No 3623/86 of 28 November 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice 9
- Commission Regulation (EEC) No 3624/86 of 28 November 1986 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals 11
- Commission Regulation (EEC) No 3625/86 of 28 November 1986 fixing the export refunds on products processed from cereals and rice 13
- Commission Regulation (EEC) No 3626/86 of 28 November 1986 fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs 19
- Commission Regulation (EEC) No 3627/86 of 28 November 1986 fixing the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector 22
- Commission Regulation (EEC) No 3628/86 of 28 November 1986 fixing the export refunds on syrups and certain other sugar products exported in the natural state 24

Price : £ 4,00/£Irl 4,80

(Continued overleaf)

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.

The titles of all other Acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 3629/86 of 28 November 1986 fixing the export refunds on olive oil	27
Commission Regulation (EEC) No 3630/86 of 28 November 1986 fixing the export refunds on oil seeds	29
Commission Regulation (EEC) No 3631/86 of 28 November 1986 fixing the amount of aid for peas, field beans and sweet lupins used in animal feed	32
Commission Regulation (EEC) No 3632/86 of 28 November 1986 fixing the rate of the additional aid for dried fodder	35
Commission Regulation (EEC) No 3633/86 of 28 November 1986 fixing the aid for cotton	37
Commission Regulation (EEC) No 3634/86 of 28 November 1986 fixing the aid for soya beans	38
★ Commission Regulation (EEC) No 3635/86 of 28 November 1986 amending Regulation (EEC) No 3472/85 on the buying in and storage of olive oil by intervention agencies	39
★ Commission Regulation (EEC) No 3636/86 of 28 November 1986 amending Commission Regulation (EEC) No 1430/86 introducing private storage aid for Kefalotyri and Kasseri cheeses	41
★ Commission Regulation (EEC) No 3637/86 of 28 November 1986 amending Regulation (EEC) No 655/86 fixing, for the 1986 fishing year, the annual import quotas for the products subject to the rules for the application by Spain and Portugal of quantitative restrictions on fishery products	42
★ Commission Regulation (EEC) No 3638/86 of 28 November 1986 amending Regulation (EEC) No 2650/86 as regards the beef products which may be taken into intervention in certain Member States	44
★ Commission Regulation (EEC) No 3639/86 of 28 November 1986 on annual updating of the country nomenclature for the external trade statistics of the Community and statistics of trade between Member States	46
Commission Regulation (EEC) No 3640/86 of 27 November 1986 amending Regulation (EEC) No 2633/86 increasing to 660 000 tonnes the quantity of bread-making wheat held by the French intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened	53
★ Commission Regulation (EEC) No 3641/86 of 28 November 1986 amending Regulation (EEC) No 654/86 fixing, for the 1986 fishing year, the overall foreseeable level of imports for the products subject to the supplementary trade mechanism in the fisheries sector	55
Commission Regulation (EEC) No 3642/86 of 28 November 1986 amending Regulation (EEC) No 3140/86 in respect of the frequency of partial invitations to tender for the levy on imports of maize and sorghum from third countries	56
Commission Regulation (EEC) No 3643/86 of 28 November 1986 amending Regulation (EEC) No 3140/86 in respect of the period of validity of import licences issued under the invitation to tender for the levy on imports of maize and sorghum from third countries	57

(Continued on inside back cover)

★ Commission Regulation (EEC) No 3644/86 of 28 November 1986 determining the price fixed in advance of unprocessed currants from the 1985 harvest, reserved for the manufacture of certain condiments	58
Commission Regulation (EEC) No 3645/86 of 28 November 1986 opening a standing invitation to tender for the sale of unprocessed currants from the 1985 harvest intended for specific uses	60
Commission Regulation (EEC) No 3646/86 of 28 November 1986 on the quantities of maize and grain sorghum from third countries the import levy on which is to be determined by means of an invitation to tender	62
★ Commission Regulation (EEC) No 3647/86 of 28 November 1986 concerning the stopping of fishing for sole by vessels flying the flag of the United Kingdom	63
Commission Regulation (EEC) No 3648/86 of 28 November 1986 fixing the rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	64
Commission Regulation (EEC) No 3649/86 of 28 November 1986 fixing the rates of the refunds applicable to certain cereal and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	66
Commission Regulation (EEC) No 3650/86 of 28 November 1986 fixing the rates of the refunds applicable to certain products from the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	69
Commission Regulation (EEC) No 3651/86 of 28 November 1986 altering the corrective amount applicable to the refund on malt	72
Commission Regulation (EEC) No 3652/86 of 28 November 1986 fixing the maximum export refunds on olive oil for the fourth partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EEC) No 2546/86	74
Commission Regulation (EEC) No 3653/86 of 28 November 1986 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	75
Commission Regulation (EEC) No 3654/86 of 28 November 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	79
Commission Regulation (EEC) No 3655/86 of 28 November 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	81
Commission Regulation (EEC) No 3656/86 of 28 November 1986 fixing the reduced levy on imports into Portugal of certain quantities of raw sugar intended for Portuguese refineries	83
Commission Regulation (EEC) No 3657/86 of 28 November 1986 fixing the import levies on milk and milk products	85
Commission Regulation (EEC) No 3658/86 of 28 November 1986 on the issue of STM licences for certain floriculture products	89
Commission Regulation (EEC) No 3659/86 of 28 November 1986 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	90
Commission Regulation (EEC) No 3660/86 of 28 November 1986 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	91

I

*(Acts whose publication is obligatory)***COUNCIL REGULATION (EEC, EURATOM, ECSC) No 3619/86****of 26 November 1986****correcting the weightings applicable in Denmark, Germany, Greece, France, Ireland, Italy, the Netherlands and the United Kingdom of the remuneration and pensions of Officials and Other Servants of the European Communities**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing a Single Council and a Single Commission of the European Communities,

Having regard to the Staff Regulation of Officials and the Conditions of Employment of Other Servants of the European Communities laid down by Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 259/68 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (ECSC, EEC, Euratom) No 3580/85 ⁽²⁾, and in particular Articles 64 and 82 of the Staff Regulations and the first paragraph of Article 20 and Article 64 of the Conditions of Employment,

Having regard to the Council Decision (81/1061/Euratom, ECSC, EEC) of 15 December 1981 amending the method of adjusting the remuneration of officials and other servants of the Communities ⁽³⁾, and in particular the second subparagraph of Section II.1.1. of the Annex thereto,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Commission sent on 23 December 1985 the aforementioned proposal to the Council and whereas that proposal cancelled and replaced the proposal sent to the Council on 26 July 1984;

Whereas the proposal follows a verification of weightings in all the Member States carried out by the Statistical Office of the European Communities in the 1980's and, as regards the rent item, 1984 and 1985;

Whereas, since a certain drift has been recorded in the purchasing power parities between officials employed in the places of employment listed in this Regulation compared with those employed in Brussels, new weightings should be fixed in eight Member States in order to

ensure equivalence in purchasing power between the various places of employment;

Whereas the Commission proposed 1 January 1981 as the date on which the new weightings were to take effect; whereas, however, owing to the dates on which the original and the amended proposals were submitted and the difficulties which have arisen in regard to the exact calculation of the rent item, it is no longer possible to determine with sufficient accuracy the situation which obtained at 1 January 1981; whereas it would therefore be advisable to select the first suitable date after the submission of the amended proposal, in this case 1 July 1986; whereas the new weightings should therefore take full effect as from that date;

Whereas this will result in the following weightings being applied as from that date:

Denmark	132,3
Germany	108,8
Greece	102,8
France	104,0
Ireland	105,1
Italy (except Varèse)	93,6
Varèse	92,7
Netherlands	97,9
United Kingdom	103,0;

Whereas, however, in certain places of employment where the weightings are falling as compared with those in force at 30 June 1986 provision should be made for a phased application in the case in point by set-off against any increases to be made as from 1 July 1986;

Whereas, as regards the items to be taken for measuring equivalence of purchasing power, especially as regards rents, the method used hitherto for a five-yearly verification have been based on national accounting data; whereas, however, the proposal refers, as regards rents, to a specific survey carried out by the Statistical Office of the European Communities at the end of 1984 and the beginning of 1985 to determine the parity between the rents actually charged in the various capitals of the Community;

⁽¹⁾ OJ No L 56, 4. 3. 1968, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 343, 20. 12. 1985, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 386, 31. 12. 1986, p. 6.

Whereas the results of that survey do not appear to be acceptable since it failed, in particular, to deal with a truly representative sample of accommodation; whereas, furthermore, the survey should have been conducted, pursuant to the second paragraph of point II.I.1. of the Annex to Decision 81/1061/Euratom, ECSC, EEC, in agreement with the national statistical departments;

Whereas, in these circumstances, it would be appropriate at the present stage to continue to apply the old method using national rent averages resulting from the national accounting data pending a Commission study on the possibility of improving the method to be used, at the time of a five-yearly verification, for calculating the rent item; whereas the weightings adopted under this Regulation must therefore be determined on that basis;

Whereas the weightings applicable to pensions in the Member States in question must be corrected under the same conditions,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The weightings applicable to the remuneration of officials and other servants employed in one of the countries listed below shall be corrected as follows, and for the first time on 1 July 1986:

Denmark	+ 13,2 %
Germany	+ 4,9 %
Greece	— 3,3 %
France	+ 1,0 %
Ireland	+ 10,1 %
Italy (except Varèse)	— 7,8 %
Varèse	— 7,8 %

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 November 1986.

Netherlands	— 1,4 %
United Kingdom	+ 3,0 %

2. (a) Consequently, the weightings applicable to the remuneration of officials and other servants employed in one of the countries listed below shall be as follows from 1 July 1986:

Denmark	132,3
Germany	108,8
France	104,0
Ireland	105,1
United Kingdom	103,0

(b) As regards the weightings which are the subject of a negative correction, the latter shall be set off, within a limit of 3,3 % per calendar year, against any increases resulting from the annual and interim adjustments of remunerations which will take effect from 1 July 1986.

Article 2

The existing weightings applicable to pensions, in accordance with the second subparagraph of Article 82 (1) of the Staff Regulations, shall be corrected under the conditions set out in Article 1 of this Regulation for the countries mentioned in that Article.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

For the Council

The President

P. WALKER

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3620/86

of 28 November 1986

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2010/86⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 27 November 1986;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2010/86 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

21 Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 November 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 November 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 November 1986 fixing the import levies on cereals
and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	9,84	182,86
10.01 B II	Durum wheat	35,26	238,33 ⁽¹⁾ ⁽⁷⁾
10.02	Rye	46,39	156,09 ⁽⁹⁾
10.03	Barley	16,48	176,10
10.04	Oats	79,01	143,51
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—	164,29 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁸⁾
10.07 A	Buckwheat	—	0
10.07 B	Millet	16,48	119,74 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	1,50	167,64 ⁽⁴⁾ ⁽⁸⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed ; other cereals	16,48	25,84 ⁽⁹⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	27,85	270,08
11.01 B	Rye flour	79,02	232,60
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	67,98	382,40
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	28,89	290,50

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

⁽⁸⁾ The levy referred to in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2913/86 shall be fixed on the basis of an invitation to tender in accordance with Commission Regulation (EEC) No 3140/86.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3621/86

of 28 November 1986

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2011/86 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 27 November 1986;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 November 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 November 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 November 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	10,41
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	104,07
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	14,58

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	18,53	18,53
11.07 A I b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	13,85	13,85
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3622/86
of 28 November 1986
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1449/86 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2) thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2683/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3554/86 ⁽⁴⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁵⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2683/86 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 November 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 246, 30. 8. 1986, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 327, 22. 11. 1986, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 November 1986 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)				
CCT heading No	Description	Portugal	Third countries ⁽²⁾	ACP or OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾
ex. 10.06	Rice :			
	B. Other :			
	I. Paddy rice ; husked rice :			
	a) Paddy rice :			
	1. Round grain	—	304,86	148,83
	2. Long grain	—	344,19	168,49
	b) Husked rice :			
	1. Round grain	—	381,08	186,94
	2. Long grain	—	430,24	211,52
	II. Semi-milled or wholly milled rice :			
	a) Semi-milled rice :			
	1. Round grain	13,05	506,42	241,28
	2. Long grain	12,97	624,40	300,31
	b) Wholly milled rice :			
	1. Round grain	13,90	539,34	257,32
	2. Long grain	13,90	669,36	322,33
	III. Broken rice	68,46	209,18	101,59

N.B. The levies are to be converted into national currencies using the specific agricultural conversion rates fixed in Regulation (EEC) No 3294/86.

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Articles 10 and 11 of Regulation (EEC) No 486/85 and of Regulation No 551/85.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85, the levies are not applied to imports into the overseas department of Réunion of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3623/86

of 28 November 1986

fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1449/86 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof,Whereas the premiums to be added to the levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2684/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3555/86 ⁽⁴⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁵⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in Portugal shall be zero.

2. The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 November 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 246, 30. 8. 1986, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 327, 22. 11. 1986, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 November 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3
ex 10.06	Rice :				
	B. Other :				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3624/86

of 28 November 1986

altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular the fourth sentence of the second subparagraph of Article 16 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾,

Whereas the corrective amount applicable to the refund on cereals was fixed by Commission Regulation (EEC) No 3542/86 ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3604/86 ⁽⁵⁾;

Whereas, the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, taking foreseeable developments on the

market into account, the corrective amount at present applicable to the refund on cereals should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75, fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 3542/86 which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of cereals, is hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 November 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 326, 21. 11. 1986, p. 33.

⁽⁵⁾ OJ No L 334, 27. 11. 1986, p. 49.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 November 1986 altering the corrective amount
applicable to the refund on cereals

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4	5th period 5	6th period 6
10.01 B I	Common wheat and meslin for exports to :							
	— China	0	+ 6,00	+ 6,00	+ 6,00	+ 6,00	+ 6,00	+ 6,00
	— other third countries	0	0	0	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0	0	—	—
10.02	Rye	0	0	0	0	0	—	—
10.03	Barley	0	0	— 2,00	— 4,00	— 4,00	— 4,00	— 4,00
10.04	Oats	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	—	—	—	—
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	—	—	—	—	—	—	—
11.01 A	Common wheat flour	0	0	0	0	0	—	—
11.01 B	Rye flour	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	0	0	0	0	0	0	0
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	0	0	0	0	0	—	—

N. B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 3817/85 (OJ No L 368, 31. 12. 1985).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3625/86

of 28 November 1986

fixing the export refunds on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1449/86⁽⁴⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 and Article 17 of Regulation (EEC) No 1418/76 provide that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of those Regulations and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75⁽⁵⁾, and Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1431/76⁽⁶⁾ laying down general rules for granting export refunds on cereals and rice respectively and criteria for fixing the amount of such refunds, provide that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals, rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for cereals, rice, broken rice and cereal products on the world market on the other; whereas the same Articles provide that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the markets in cereals and rice and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports, and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Article 6 of Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export

system for products processed from cereals and from rice⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1588/86⁽⁸⁾, defines the specific criteria to be taken into account when the refund on these products is being calculated;

Whereas, on the basis of the criteria laid down in Regulation (EEC) No 2744/75, particular account should be taken of the prices and quantities of basic products used to calculate the variable component of the levy; whereas Article 8 of Regulation (EEC) No 2744/75 and Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1077/68⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2764/71⁽¹⁰⁾, provide that the amount of the export refund should, for certain products, be reduced by an amount equal to the production refund granted in respect of the basic products;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in products processed from cereals and rice that the export refund should be fixed at an amount which will cover the difference between Community prices and world market prices;

Whereas when the refund is being calculated account should be taken of the quantities of raw materials used to determine the variable component of the levy; whereas the quantities of raw materials used for certain processed products may vary according to the end use of the product; whereas, depending on the manufacturing process used, products other than the main product are obtained, the quantity and value of which may vary with the nature and quality of the main products being manufactured; whereas cumulation of the refunds on the various products manufactured by a single process from the same basic product may make it possible, in certain cases, to export to third countries at prices which are lower than world market prices; whereas the refund on certain products should therefore be limited to an amount which, while allowing access to the world market, will ensure that the aims of the common organization of the markets are respected;

Whereas the refund to be granted in respect of certain processed products should be graduated on the basis of the ash, crude fibre, tegument, protein, fat and starch content of the individual product concerned, this content being a particularly good indicator of the quantity of basic product actually incorporated in the processed product;

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁶⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 36.

⁽⁷⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁸⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 47.

⁽⁹⁾ OJ No L 181, 27. 7. 1968, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 283, 24. 12. 1971, p. 30.

Whereas there is no need at present to fix an export refund for manioc, other tropical roots and tubers or flours obtained therefrom, given the economic aspect of potential exports and in particular the nature and origin of these products; whereas, for certain products processed from cereals, the insignificance of Community participation in world trade makes it unnecessary to fix an export refund at the present time;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2806/71⁽¹⁾ lays down additional rules for granting export refunds for certain products processed from cereals and rice;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽²⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in rela-

tion to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession of Spain and Portugal, refunds may be granted in the case of exports to Portugal; whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 and in Article 1 (1) (c) of Regulation (EEC) No 1418/76 and subject to Regulation (EEC) No 2744/75 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

The refund on export to Portugal has not been fixed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 November 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 284, 28. 12. 1971, p. 9.

⁽²⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 November 1986 fixing the export refunds on products processed from cereals and rice

Number in nomenclature used for refunds	Nomenclature in simplified wording	Refund (ECU/tonne)
11.01 C (I)	Barley flour, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 0,9 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,9 % by weight	201,32
11.01 C (II)	Barley flour not included under No 11.01 C (I)	—
11.01 D (I)	Oat flour, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2,3 % by weight, of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1,8 % by weight, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated	212,65
11.01 D (II)	Oat flour not included under No 11.01 D (I)	—
11.01 E (I)	Maize flour, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 1,3 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,8 % by weight ^(?)	195,10
11.01 E (II)	Maize flour, of a fat content, referred to dry matter, exceeding 1,3 % but not exceeding 1,7 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight ^(?)	167,23
11.01 E (III)	Maize flour not included under No 11.01 E (I) and (II) ^(?)	—
11.01 F	Rice flour	—
11.02 A III (a)	Barley groats and meal, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,9 % by weight	208,03
11.02 A III (b)	Barley groats and meal not included under No 11.02 A III (a)	—
11.02 A IV (a)	Oat groats and meal, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2,3 % by weight, of a tegument content not exceeding 0,1 %, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated	212,65
11.02 A IV (b)	Oat groats and meal not included under No 11.02 A IV (a)	—
11.02 A V (a)	Maize groats and meal, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 0,9 % by weight and a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,6 % by weight ^{(1) (8)}	250,85
11.02 A V (b)	Maize groats and meal, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 1,3 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,8 % by weight ^{(1) (8)}	195,10
11.02 A V (c)	Maize groats and meal, of a fat content, referred to dry matter, exceeding 1,3 % by weight but not exceeding 1,7 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight ^{(1) (8)}	167,23
11.02 A VI	Rice groats and meal	—
11.02 B I a) 1 (aa)	Hulled (shelled or husked) barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,9 % by weight ⁽²⁾	201,32
11.02 B I a) 1 (bb)	Hulled (shelled or husked) barley not included under No 11.02 B I a) 1 (aa) ⁽²⁾	—
11.02 B I a) 2 (aa)	Clipped oats	—

(ECU/tonne)		
Number in nomenclature used for refunds	Nomenclature in simplified wording	Refund
11.02 B I a) 2 bb) (11)	Hulled (shelled or husked) oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2,3 % by weight, of tegument content not exceeding 0,5 % of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated ⁽²⁾	189,02
11.02 B I a) 2 bb) (22)	Hulled (shelled or husked) oats, not included under No 11.02 B I a) 2 bb) (11) ⁽²⁾	—
11.02 B I b) 1 (aa)	Hulled and sliced or kibbled barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,9 % by weight ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	201,32
11.02 B I b) 1 (bb)	Hulled and sliced or kibbled barley, not included under No 11.02 B I b) 1 (aa) ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	—
11.02 B I b) 2 (aa)	Hulled and sliced or kibbled oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2,3 % by weight, of a tegument content not exceeding 0,1 %, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	200,84
11.02 B I b) 2 (bb)	Hulled and sliced or kibbled oats not included under No 11.02 B I b) 2 (aa) ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	—
11.02 B II a) (1)	Hulled (shelled or husked) wheat, not sliced or kibbled ⁽²⁾	—
11.02 B II c) (1)	Hulled and sliced or kibbled maize of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 0,9 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,6 % by weight ('Gruetze' or 'Grutten') ^{(2) (8)}	209,04
11.02 B II c) (2)	Hulled and sliced or kibbled maize of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 1,3 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,8 % by weight ('Gruetze' or 'Grutten') ^{(2) (8)}	160,26
11.02 C III (a)	Pearled barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight (without talc) — 1st category ⁽²⁾	268,42
11.02 C III (b)	Pearled barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight (without talc) — 2nd category ⁽²⁾	214,74
11.02 C IV	Pearled oats ⁽²⁾	—
11.02 D I	Wheat not otherwise worked than kibbled	128,00
11.02 D II	Rye not otherwise worked than kibbled	122,00
11.02 E I b) 1 (aa)	Flaked barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,9 % by weight	201,32
11.02 E I b) 1 (bb)	Flaked barley not included under 11.02 E I b) 1 (aa)	—
11.02 E I b) 2 (aa)	Flaked oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2,3 % by weight, of a tegument content not exceeding 0,1 %, of a moisture content not exceeding 12 % and of which the peroxydase is virtually inactivated	236,28
11.02 E I b) 2 (bb)	Flaked oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2,3 % by weight, of a tegument content exceeding 0,1 % but not exceeding 1,5 %, of a moisture content not exceeding 12 % and of which the peroxydase is virtually inactivated	189,02
11.02 E I b) 2 (cc)	Flaked oats not included under Nos 11.02 E I b) 2 (aa) and 11.02 E I b) 2 (bb)	—
ex 11.02 E II c) (1)	Flaked maize, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 0,9 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,7 % by weight	222,98

Number in nomenclature used for refunds	Nomenclature in simplified wording	Refund (<i>ECU/tonne</i>)
ex 11.02 E II c) (2)	Flaked maize, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 1,3 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,8 % by weight	181,17
ex 11.02 E II c) (3)	Flaked maize, of a fat content, referred to dry matter, exceeding 1,3 % but not exceeding 1,7 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight	—
11.02 E II d) 1	Flaked rice	—
11.02 F III	Barley pellets	—
11.02 F IV	Oat pellets	—
11.02 F V	Maize pellets	—
11.02 G I	Wheat germ, whole, rolled, flaked or ground	33,34
11.02 G II	Germ of cereals other than wheat, whole, rolled, flaked or ground	34,84
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	237,36
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	238,89
11.08 A I	Maize starch (*)	200,22
11.08 A II	Rice starch (*)	289,32
11.08 A III	Wheat starch (*)	249,37
11.08 A IV	Potato starch (*)	200,22
11.08 A V	Starches other than maize, rice, wheat, or potato starch (*)	—
11.09 A	Dried wheat gluten, of a protein content, referred to dry matter, of 82 % or more by weight ($N \times 6,25$)	303,76
17.02 B II a)	Glucose and malto-dextrine, other than glucose containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product, in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated (*)	261,16
17.02 B II b)	Malto-dextrine and malto-dextrine syrup; glucose and glucose syrup not containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product, other than glucose in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated (*)	200,22
17.02 F II a)	Caramel, other than caramel containing 50 % or more by weight of sucrose in the dry matter, in the form of powder, whether or not agglomerated	273,59
17.02 F II b)	Caramel, other than caramel containing 50 % or more by weight of sucrose in the dry matter, other than in the form of powder	190,27
21.07 F II	Flavoured or coloured glucose syrup, and malto-dextrine syrup	200,22
23.02 A I a)	Brans sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice of a starch content not exceeding 35 % by weight	32,55
23.02 A I b) 2	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice, of a starch content exceeding 35 % by weight, and not having undergone a denaturing process, or of a starch content exceeding 45 % by weight and having undergone denaturing process	32,55
23.02 A II a)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of cereals other than maize or rice, of a starch content not exceeding 28 % by weight and of which the percentage which passes through a sieve with an aperture of 0,2 mm does not exceed 10 % by weight or of which the sifted product has an ash content, calculated on dry matter, not exceeding 1,5 % by weight	32,55
23.02 A II b)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of cereals other than maize or rice, not included under No 23.02 A II a)	32,55
23.03 A I	Residues from the manufacture of starch from maize (excluding concentrated steeping liquors), of a protein content, calculated on dry matter, of 63 % or more by weight ($N \times 6,25$)	99,48

-
- (¹) The export refund is paid in respect of maize, groats and meal :
- of which a percentage not exceeding 30 % passes through a sieve with an aperture of 315 microns,
 - of which a percentage not exceeding 5 % passes through a sieve with an aperture of 150 microns.
- (²) 'Hulled grains' are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).
- (³) 'Pearled grains' are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).
- (⁴) Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75 the product falling within subheading 17.02 B I enjoys the same export refund as the product falling within subheading 17.02 B II.
- (⁵) The export refund is granted on products falling within this subheading which have a starch content of not less than 85 % by weight.
- (⁶) The export refund is granted on products falling within this subheading which have a starch content of not less than 78 % by weight.
- (⁷) The analytical method to be used for the determination of the fatty matter content is that printed in Annex I (method A) to Directive 84/4/EEC (OJ No L 15, 18. 1. 1984, p. 28).
- (⁸) The procedure to be followed for the determination of the fatty matter content is as follows :
- the sample has to be crushed so that 90 % or more can pass through a sieve with an aperture of 500 microns and 100 % can pass through a sieve with an aperture of 1 000 microns,
 - the analytical method to be used afterwards is that which is printed in Annex I (Method A) to Directive 84/4/EEC (OJ No L 15, 18. 1. 1984, p. 28).
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3626/86

of 28 November 1986

fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the cereal markets;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in cereal-based compound feedingstuffs that the export refund should be fixed at an amount which will cover the difference between Community prices and world market prices;

Whereas Article 7 (1) of Council Regulation (EEC) No 2743/75 of 29 October 1975 on the system to be applied to cereal-based compound feedingstuffs⁽⁴⁾, as amended by

Regulation (EEC) No 2560/77⁽⁵⁾, provides that, when export refunds on cereal-based compound feedingstuffs are being fixed, only the products normally used in the manufacture of compound feedingstuffs for which a refund may be fixed should be taken into account;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1913/69 of 29 September 1969 on the granting and the advance fixing of the export refund on cereal-based compound feedingstuffs⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 537/83⁽⁷⁾, provides that calculation of the export refund must be based on the average of the refunds granted on the most commonly used basic cereals, adjusted on the basis of the threshold price in force during the month of exportation and on the levy applicable to maize; whereas this calculation must also take account of the cereal products content; whereas, therefore, in the interest of simplification, compound feedingstuffs should be placed in categories and the refund for each category should be fixed on the basis of a quantity of maize which is representative of the usual cereal products content for the category concerned; whereas, furthermore, the amount of the refund must also take into account the possibilities and conditions for the sale of those products on the world market, the need to avoid disturbances on the Community market and the economic aspect of the export;

Whereas, however, in fixing the rate of refund it would seem advisable to base it at this time on the difference in the cost of raw inputs widely used in compound feedingstuffs as between the Community and world markets, allowing more accurate account to be taken of the commercial conditions under which such products are exported;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for compound feedingstuffs according to composition and destination; whereas, for purposes of varying the refund, the destination zones laid down in Annex II to Commission Regulation (EEC) No 1124/77 of 27 May 1977 redefining the destination zones for export refunds or levies and for certain export licences for cereals and rice⁽⁸⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3817/85⁽⁹⁾, should be used;

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 60.

⁽⁵⁾ OJ No L 303, 28. 11. 1977, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 246, 30. 9. 1969, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ No L 63, 9. 3. 1983, p. 10.

⁽⁸⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 53.

⁽⁹⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 16.

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽¹⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient ;

Whereas the refund must be fixed once a month ; whereas it may be altered in the intervening period ;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession of Spain and Portugal, refunds may be granted in the case

of exports to Portugal ; whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export refunds on the compound feedingstuffs covered by Regulation (EEC) No 2727/75 and subject to Regulation (EEC) No 2743/75 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

The refund on export to Portugal has not been fixed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 November 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 November 1986 fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs

(ECU/tonne)

CCT heading No	Special specification for refund	Nomenclature in simplified wording	Refund
23.07 B I		Preparations of a kind used in animal feeding, covered by Regulation (EEC) No 2743/75, containing starch, glucose or glucose syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II or milk products (falling within heading Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 04.04 and subheadings 17.02 A and 21.07 F I): Of a milk powder content of less than 50 % by weight and of a cereal products ⁽¹⁾ content by weight:	
	0510	— Exceeding 5 % but not exceeding 10 %	7,27 ⁽²⁾ 7,50 ⁽²⁾ ^(*) 7,27 ⁽²⁾ 7,50 ⁽²⁾ ⁽²⁾
	1010	— Exceeding 10 % but not exceeding 20 %	14,53 ⁽²⁾ 15,00 ⁽²⁾ ^(*) 14,53 ⁽²⁾ 15,00 ⁽²⁾ ⁽²⁾
	2010	— Exceeding 20 % but not exceeding 30 %	29,06 ⁽²⁾ 30,00 ⁽²⁾ ^(*) 29,06 ⁽²⁾ 30,00 ⁽²⁾ ⁽²⁾
	3010	— Exceeding 30 % but not exceeding 40 %	43,60 ⁽²⁾ 45,00 ⁽²⁾ ^(*) 43,60 ⁽²⁾ 45,00 ⁽²⁾ ⁽²⁾
	4010	— Exceeding 40 % but not exceeding 50 %	58,13 ⁽²⁾ 60,00 ⁽²⁾ ^(*) 58,13 ⁽²⁾ 60,00 ⁽²⁾ ⁽²⁾
	5010	— Exceeding 50 % but not exceeding 60 %	72,66 ⁽²⁾ 75,00 ⁽²⁾ ^(*) 72,66 ⁽²⁾ 75,00 ⁽²⁾ ⁽²⁾
	6010	— Exceeding 60 % but not exceeding 70 %	87,19 ⁽²⁾ 90,00 ⁽²⁾ ^(*) 169,04 ⁽²⁾ 169,04 ⁽²⁾ ⁽²⁾
	7010	— Exceeding 70 %	95,12 ⁽²⁾ 98,18 ⁽²⁾ ^(*) 169,04 ⁽²⁾ 169,04 ⁽²⁾ ⁽²⁾

⁽¹⁾ 'Cereal products' means the products falling within Chapter 10 and heading Nos 11.01 and 11.02 (excluding subheading 11.02 G) of the Common Customs Tariff.

⁽²⁾ For exports to Zones A, B, C, except North Yemen, D and E specified in Annex II to Regulation (EEC) No 1124/77, as last amended by Regulation (EEC) No 501/85.

⁽³⁾ Minimum content of maize and/or sorghum exceeding: 0510: 5 %; 1010: 10 %; 2010: 20 %; 3010: 30 %; 4010: 40 %; 5010: 50 %; 6010: 60 %; 7010: 60 %.

In so far as this minimum is observed, these refunds shall, at the request of the party concerned, also apply where the cereal products' content exceeds the maximum specified on the same line.

^(*) For export to other third countries.

⁽²⁾ For exports to North Yemen.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3627/86

of 28 November 1986

fixing the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 934/86⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 provides for charging a levy on imports of the products listed in Article 1 (1) of that Regulation;

Whereas the levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81 must be calculated, where appropriate, at a standard rate on the basis of the sucrose content (including other sugars expressed as sucrose) of the product concerned and of the levy on white sugar; whereas, however, the levies on maple sugar and maple syrup are limited to the amount resulting from application of the rate of duty bound within GATT;

Whereas Article 7 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 of 28 June 1968 on detailed rules for the application of levies on sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1428/78⁽⁴⁾, provides that the basic amount of the levy for 100 kilograms of product must be fixed per percentage point of sucrose content;

Whereas the basic amount of the levy must be equal to one-hundredth of the average of the levies applicable to 100 kilograms of white sugar during the first 20 days of the month preceding the month for which the basic amount of the levy is fixed; whereas, however, the levy applicable to white sugar on the day of the fixing of the basic amount must be substituted for the average of the levies, where that levy differs by at least 0,73 ECU from that average;

Whereas the basic amount must be fixed each month; whereas it must, however, be altered during the period between the day on which it is fixed and the first day of the month following the month for which the basic amount is applicable, if the levy on white sugar differs by at least 0,73 ECU from the average referred to above or from the levy on white sugar used to fix the basic amount; whereas, in this case, the basic amount must be equal to one-hundredth of the levy on white sugar used to calculate the alteration;

Whereas the basic amount thus fixed must be adjusted on the basis of variations in the threshold price for white sugar occurring between the month in which the basic amount is fixed and the period of application; whereas this adjustment, equal to one-hundredth of the difference between these two threshold prices, must be deducted from or added to the basic amount in the circumstances provided for in Article 7 (6) of Regulation (EEC) No 837/68;

Whereas the levy on the products referred to in Article 1 (1) (f) and (g) of Regulation (EEC) No 1785/81 comprises, under Article 16 (6) of that Regulation, a variable element and a fixed element, with the latter, per 100 kilograms of dry matter, being equal to one-tenth of the fixed element established pursuant to point B of Article 14 (1) of Council Regulation (EEC) No 2727/75⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽⁶⁾, for the fixing of the import levy on the products falling within subheading 17.02 B II of the Common Customs Tariff, and the variable element, per 100 kilograms of dry matter, being equal to one hundred times the basic import levy applicable as from the first of each month in the case of the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81; whereas the levy must be fixed each month;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁷⁾,

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 87, 2. 4. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42.

⁽⁴⁾ OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 34.

⁽⁵⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽⁷⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from the application of these provisions that the import levies on the products concerned should be as indicated in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on the products listed in Article 1 (1) (d), (f) and (g) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 November 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 November 1986 fixing the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

(ECU)

CCT heading No	Description	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question	Amount of levy per 100 kg of dry matter
17.02	Other sugars in solid form ; sugar syrups, not containing added flavouring or colouring matter ; artificial honey, whether or not mixed with natural honey ; caramel :		
	C. Maple sugar and other syrup	0,5023	—
	D. Other sugars and syrups (other than lactose, glucose and malto-dextrine) :		
	I. Isoglucose	—	59,90
	ex II. Other	0,5023	—
	E. Artificial honey, whether or not mixed with natural honey	0,5023	—
	F. I. Caramelized sugar and molasses containing, in the dry state, 50 % or more by weight of sucrose	0,5023	—
21.07	Food preparations not elsewhere specified or included :		
	F. Flavoured or coloured sugar syrups :		
	III. Isoglucose	—	59,90
	IV. Other	0,5023	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3628/86

of 28 November 1986

fixing the export refunds on syrups and certain other sugar products exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 934/86⁽²⁾, and in particular Article 19 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (d) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 8 of Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76⁽⁴⁾, provides that the export refund on 100 kilograms of the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81 is equal to the basic amount multiplied by the sucrose content, including, where appropriate, other sugars expressed as sucrose; whereas the sucrose content of the product in question is determined in accordance with Article 13 of Commission Regulation (EEC) No 394/70 of 2 March 1970 on detailed rules for granting export refunds on sugar⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1467/77⁽⁶⁾;

Whereas Article 7 of Regulation (EEC) No 766/68 provides that the basic amount of the refund on sorbose exported in the natural state must be equal to the basic amount of the refund less one-hundredth of the production refund applicable, pursuant to Council Regulation (EEC) No 1400/78 of 20 June 1978 laying down general rules for the production refund on sugar used in the

chemical industry⁽⁷⁾, to the products listed in the Annex to the last mentioned Regulation;

Whereas the basic amount of the refund on the other products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81 exported in the natural state must be equal to one-hundredth of an amount which takes account, on the one hand, of the difference between the intervention price for white sugar for the Community areas without deficit for the month for which the basic amount is fixed and quotations or prices for white sugar on the world market and, on the other, of the need to establish a balance between the use of Community basic products in the manufacture of processed goods for export to third countries and the use of third country products brought in under inward processing arrangements;

Whereas the application of the basic amount may be limited to some of the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81;

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 1785/81 makes provision for setting refunds for export in the natural state of products referred to in Article 1 (1) (f) and (g) of that Regulation; whereas the refund must be fixed per 100 kilograms of dry matter, taking account of the export refund for products within subheading 17.02 B II a) of the Common Customs Tariff and for products referred to in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81 and of the economic aspects of the intended exports; whereas the refund is to be granted only for products complying with the conditions in Article 3 of Commission Regulation (EEC) No 1469/77 of 30 June 1977 laying down rules for applying the levy and the refund in respect of isoglucose and amending Regulation (EEC) No 192/75⁽⁸⁾;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁹⁾,

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 87, 2. 4. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 50, 4. 3. 1970, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 162, 1. 7. 1977, p. 6.

⁽⁷⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 162, 1. 7. 1977, p. 9.

⁽⁹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas the refunds referred to above must be fixed every month; whereas they may be altered in the intervening period;

Whereas application of these quotas results in fixing refunds for the products in question at the levels given in the Annex to this Regulation;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession of Spain and Portugal, refunds may be granted in the case of exports to Portugal; whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (d), (f) and (g) of Regulation (EEC) No 1785/81, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 November 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 November 1986 fixing the export refunds on syrups
and certain other sugar products exported in the natural state

(ECU)

CCT heading No	Description	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question ⁽¹⁾	Amount of refund per 100 kg of dry matter ⁽²⁾
17.02	Other sugars in solid form ; sugar syrups, not containing added flavouring or colouring matter ; artificial honey, whether or not mixed with natural honey ; caramel :		
	D. Other sugars and syrups (other than lactose, glucose and malto-dextrine) :		
	I. Isoglucose	—	43,92
	ex II. Other, excluding sorbose	0,4392	—
	E. Artificial honey, whether or not mixed with natural honey	0,4392	—
	F. I. Caramelized sugar and molasses containing, in the dry state, 50 % or more by weight of sucrose	0,4392	—
21.07	Food preparations not elsewhere specified or included :		
	F. Flavoured or coloured sugar syrups :		
	III. Isoglucose	—	43,92
	IV. Other (other than lactose, glucose and malto-dextrine syrups)	0,4392	—

⁽¹⁾ The basic amount is not applicable to syrups which are less than 85 % pure (Regulation (EEC) No 394/70). Sucrose content is determined in accordance with Article 13 of Regulation (EEC) No 394/70.

⁽²⁾ Applicable only to products referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 1469/77.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3629/86

of 28 November 1986

fixing the export refunds on olive oil

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1454/86⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1650/86 of 26 May 1986 on export refunds and levies on olive oil⁽³⁾, and in particular the first sentence of Article 3 (1) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 20 of Regulation No 136/66/EEC provides that, where prices within the Community are higher than world market prices, the difference between these prices may be covered by a refund when olive oil is exported to third countries;

Whereas the detailed rules for fixing and granting export refunds on olive oil are contained in Regulations (EEC) No 1650/86 and (EEC) No 616/72⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2962/77⁽⁵⁾;

Whereas the first indent of Article 2 of Regulation (EEC) No 1650/86 provides that the refund must be the same for the whole Community;

Whereas, in accordance with Article 4 of Regulation (EEC) No 1650/86, the refund for olive oil must be fixed in the light of the existing situation and outlook in relation to olive oil prices and availability on the Community market and olive oil prices on the world market;

Whereas, however, where the world market situation is such that the most favourable olive oil prices cannot be determined, account may be taken of the price of the

main competing vegetable oils on the world market and the difference recorded between that price and the price of olive oil during a representative period;

Whereas the amount of the refund may not exceed the difference between the price of olive oil in the Community and that on the world market, adjusted, where appropriate, to take account of export costs for the products on the world market;

Whereas, in accordance with Article 5 of Regulation (EEC) No 1650/86, it may be decided that the refund shall be fixed by tender;

Whereas the tendering procedure should cover the amount of the refund and may be limited to certain countries of destination, quantities, qualities and presentations;

Whereas the second indent of Article 2 of Regulation (EEC) No 1650/86 provides that the refund on olive oil may be varied according to destination where the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1650/86 provides that the refund must be fixed at least once every month; whereas it may, if necessary, be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in olive oil and in particular to olive oil prices within the Community and on the markets of third countries that the refund should be as set out in the Annex hereto;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 145, 30. 5. 1986, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 78, 31. 3. 1972, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 348, 30. 12. 1977, p. 53.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession of Spain and Portugal, refunds may be granted in the case of exports to Portugal; whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

Whereas the Management Committee for Oils and Fats has not delivered an opinion within the time limit set by its Chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (2) (c) of Regulation No 136/66/EEC shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 November 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 November 1986 fixing the export refunds on olive oil

CCT heading No	Description	(ECU/100 kg) Refund
15.07 A I (a)	Fixed vegetable oils, fluid or solid, crude, refined or purified: Olive oil: Untreated: Virgin olive oil: In immediate packings of a net capacity of 5 litres or less, for destinations mentioned in Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 2730/79 ⁽¹⁾ , as well as on export to third countries	40,00
II (a)	Other: Obtained by processing oils falling within subheading 15.07 A I a) or 15.07 A I b), whether or not blended with virgin olive oil: In immediate packings of a net capacity of 5 litres or less, for destinations mentioned in Article 5 of Regulation (EEC) No 2730/79, as well as on export to third countries	40,00
(b)	Other: Obtained by processing oils falling within subheading 15.07 A I c), whether or not blended with virgin olive oil: In immediate packings of a net capacity of 5 litres or less, for destinations mentioned in Article 5 of Regulation (EEC) No 2730/79, as well as on export to third countries	3,00

⁽¹⁾ OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3630/86
of 28 November 1986
fixing the export refunds on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1454/86⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation No 142/67/EEC of 21 June 1967 on export refunds on colza, rape and sunflower seeds⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72⁽⁴⁾, and in particular the first sentence of Article 2 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1678/85 of 11 June 1985 fixing the conversion rates to be applied in agriculture⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2332/86⁽⁶⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1474/84⁽⁸⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the target price and the monthly increases in the target price for colza, rape and sunflower seed for the 1986/87 marketing year were fixed by Council Regulations (EEC) No 1457/86⁽⁹⁾ and (EEC) No 1458/86⁽¹⁰⁾;

Whereas Article 28 of Regulation No 136/66/EEC provides that a refund may be granted on exports to third countries of oil seeds harvested within the Community; whereas the amount of this refund may not exceed the difference between prices within the Community and prices on the world market where the former are higher

than the latter; whereas Article 21 of Regulation No 136/66/EEC provides that, at present, Article 28 of that Regulation applies only to colza, rape and sunflower seeds;

Whereas the refund for colza and rape seeds produced in Spain or Portugal is adjusted in accordance with Council Regulation (EEC) No 478/86⁽¹¹⁾;

Whereas Article 3 of Regulation No 142/67/EEC provides that when the refund is being calculated account must be taken of prices ruling on the various Community markets which are representative from the point of view of processing and exportation; the most favourable quotations recorded on the various markets of importing third countries and costs incurred in placing the goods on the world market; whereas, when the amount of the refund is being fixed, account must also be taken of the level of market prices within the Community for the oil seeds referred to in Article 21 of Regulation No 136/66/EEC and the future trend of these prices; whereas, furthermore, account should be taken of the economic aspect of the proposed exports and the situation in the Community regarding the supply of and demand for these seeds;

Whereas Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 651/71 of 29 March 1971 on certain detailed rules for the application of export refunds on oil seeds⁽¹²⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 1815/84⁽¹³⁾, provides that the amount of the refund must be calculated on the basis of the weight of exported seeds; whereas this weight must be adjusted to take account of any differences between the percentages of moisture and impurities found to exist and those used to define the standard quality for which the target price is fixed; whereas, when this adjustment is being made, the weight of the exported seeds must be increased by the amount of the difference between the actual moisture and impurities content and that used to define the standard quality if the former is lower than the latter; whereas, if the opposite applies, the weight of the exported seeds must be reduced by the same amount;

Whereas the standard quality referred to above was defined in Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1102/84⁽¹⁴⁾;

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 8.

⁽³⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2461/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁶⁾ OJ No L 204, 28. 7. 1986, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 143, 30. 5. 1984, p. 4.

⁽⁹⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 12.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 14.

⁽¹¹⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 55.

⁽¹²⁾ OJ No L 75, 30. 3. 1971, p. 16.

⁽¹³⁾ OJ No L 170, 29. 6. 1984, p. 46.

⁽¹⁴⁾ OJ No L 113, 28. 4. 1984, p. 8.

Whereas Article 2 of Regulation No 142/67/EEC provides that the refund may be varied according to destination where the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 651/71 provides for the publication of the amount of the final refund obtained from the conversion into each of the national currencies of the amount of the refund in ECU plus or minus the differential amount; whereas Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1813/84⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85⁽²⁾, defined the elements which determine the differential amounts; whereas these elements are equal to the incidence on the target price or the refund of the coefficient derived from the percentage referred to in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1569/72; whereas, according to these provisions, this percentage represents:

- (a) for those Member States whose currencies are maintained as between themselves within a spread at any given moment of 2,25 %, the difference between:
 - the conversion rate used under the common agricultural policy, and
 - the conversion rate resulting from the central rate,
- (b) for the other Member States, the difference between:
 - the relationship between the conversion rate used under the common agricultural policy for the currency of the Member State concerned and the central rate of each of the currencies of the Member States referred to in (a), and
 - the spot market rate for the currency of the Member State in question in relation to each of the currencies of the Member States referred to in (a), as recorded over a period to be determined;

Whereas, however, pursuant to Article 2a of Regulation (EEC) No 1569/72, the monetary disparity for the marketing years 1984/85 to 1986/87 will be calculated by a method which takes into account a coefficient applied to the conversion rate resulting from the central rate; whereas Commission Regulation (EEC) No 2503/86⁽³⁾ fixed the coefficient;

Whereas pursuant to Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1569/72 forward differential amounts are to be deter-

mined where the forward exchange rate for one or more currencies differs from the spot rate by at least a given percentage; whereas this percentage has been fixed at 0,5 by Regulation (EEC) No 1813/84;

Whereas Regulation (EEC) No 1813/84 specifies the spot and forward exchange rates and the period to be used for calculating the differential amounts; whereas in cases where, for one or more months, quotations of forward exchange rates are not available, the rates adopted for the previous months or the following months, as the case may be, must be used;

Whereas it follows from applying these provisions to the current situation of the oil-seeds market and to the rates or prices of these products that, pursuant to Article 4 of Regulation (EEC) No 651/71, the amount of the refund in ECU and the amount of the final refund in each of the national currencies must, in the case of colza and rape seed, be fixed in accordance with the Annex to this Regulation; whereas it is not necessary to fix a refund for sunflower seed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. In the case of colza and rape seed, the amounts of the refund referred to in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 651/71 shall be as set out in the Annex hereto.
2. There shall be no refund on sunflower seed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 November 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 170, 29. 6. 1984, p. 41.

⁽²⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 219, 6. 8. 1986, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 November 1986 fixing the export refunds on colza
and rape seed

(amounts per 100 kilograms)

	Current month	2nd month	3rd month	4th month	5th month	6th month
1. Gross refunds (ECU):						
— Spain	22,480	22,976	23,472	23,968	24,464	24,464
— Portugal	28,000	28,496	28,992	29,488	29,984	29,984
— other Member States	28,000	28,496	28,992	29,488	29,984	29,984
2. Final refunds:						
Seeds harvested and exported from:						
— Federal Republic of Germany (DM)	66,78	67,97	69,15	70,33	71,52	71,52
— Netherlands (Fl)	75,25	76,58	77,92	79,25	80,58	80,58
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 312,39	1 335,64	1 358,89	1 382,14	1 405,39	1 405,39
— France (FF)	189,70	193,22	196,43	199,36	202,88	203,74
— Denmark (Dkr)	239,14	243,37	247,61	251,85	256,08	256,08
— Ireland (£ Irl)	21,909	22,297	22,686	23,074	23,462	23,462
— United Kingdom (£)	17,556	17,867	18,178	18,489	18,800	18,800
— Italy (Lit)	43 092	43 855	44 619	45 382	46 145	46 145
— Greece (Dr)	3 266,84	3 324,71	3 382,58	3 440,45	3 498,32	3 498,32
— Spain (Pta)	3 117,79	3 190,10	3 262,42	3 296,07	3 368,39	3 361,97
— Portugal (Esc)	3 909,81	3 978,35	4 009,54	4 070,91	4 146,20	4 088,57

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3631/86

of 28 November 1986

fixing the amount of aid for peas, field beans and sweet lupins used in animal feed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1431/82 of 18 May 1982 laying down special measures for peas, field beans and sweet lupins ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3127/86 ⁽²⁾, and in particular Article 3 (6) thereof,Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3540/85 of 5 December 1985 laying down detailed rules for the application of the special measures for peas, field beans and sweet lupins ⁽³⁾, as last amended by Council Regulation (EEC) No 3025/86 ⁽⁴⁾, and in particular Article 24 (1) thereof,

Whereas, as provided for in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1431/82, an aid is granted for peas, field beans and sweet lupins harvested in the Community and used in the manufacture of feedingstuffs where the world market price of soya cake is lower than the activating price; whereas this aid is equal to a proportion of the difference between these prices; whereas this proportion of the price difference was fixed in Article 3a of Council Regulation (EEC) No 2036/82 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3527/86 ⁽⁶⁾,

Whereas, as provided for in Article 2a of Regulation (EEC) No 1431/82 the activating price for the aid for peas, field beans and sweet lupins is increased monthly as from the beginning of the third month of the marketing year;

Whereas the threshold price activating the aid for peas, field beans and sweet lupins for the 1986/87 marketing year was fixed by Council Regulation (EEC) No 1464/86 ⁽⁷⁾;

Whereas the amount of the monthly increases in the threshold price was fixed by Regulation (EEC) No 1465/86 ⁽⁸⁾;

Whereas pursuant to Articles 121 (2) and 307 (2) of the Act of Accession of Spain and Portugal the amount of the

aid for products harvested and processed in either of these Member States should be reduced by the customs duty charged on importation of soya cake from third countries; whereas moreover in the case of sweet lupins harvested in Spain it must be reduced by the difference between the activating threshold price applied in Spain and the common price;

Whereas transitional measures should be adopted whereby the aid is granted, between 1 July 1986 and 30 December 1987, only in respect of sweet lupins harvested and processed in Spain or in the other Member States; whereas, pending the adoption of the Commission Regulation providing for the transitional measures in question, no aid should be fixed for the period and the products in question;

Whereas, under Article 4 of Regulation (EEC) No 1431/82, the world market price for soya cake must be determined on the basis of the most favourable purchase possibilities, excepting offers and quotations which cannot be considered representative of the real market trend; whereas account must be taken both of all offers on the world market and of the prices quoted on exchanges that are important for international trade; whereas this price may be adjusted under the conditions and in the manner specified in Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 2036/82, in order to take account of the prices of competing products; whereas separate adjustments may be made for peas, for field beans and for sweet lupins; whereas no adjustment may however be greater than the amount given by the calculation indicated in Article 3a of Commission Regulation (EEC) No 2049/82 ⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3319/85 ⁽¹⁰⁾;

Whereas, under Article 1 of Regulation (EEC) No 2049/82, the price must be determined per 100 kilograms of bulk soya cake of the standard quality defined in Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 1464/86 delivered to Rotterdam;

Whereas the necessary adjustments, notably those referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 2049/82, must be made for offers and quotations not of the type referred to above;

Whereas, under Article 1 of Regulation (EEC) No 2036/82, when no offer or quotation can be used for determining the world market price of soya cake, it is to be determined from offers of and quotations for soya cake

⁽¹⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 292, 16. 10. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 342, 19. 12. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 2. 10. 1986, p. 15.

⁽⁵⁾ OJ No L 219, 28. 7. 1982, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 326, 21. 11. 1986, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 21.

⁽⁸⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 23.

⁽⁹⁾ OJ No L 219, 28. 7. 1982, p. 36.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 317, 28. 11. 1985, p. 15.

obtained by the processing of soya seed in nity the Community and from offers of and quotations for competing products on the world market ; whereas in this case the most favourable offers and quotations are to be taken into account for :

- bulk soya cake obtained by the processing of soya seed in the Community delivered to Rotterdam, and
- other oil cakes offered on the world market, adjusted as necessary to take account of the difference between their value and that of soya cake ;

Whereas, under Article 3 of Regulation (EEC) No 3540/85, the term of validity of the certificates fixing the aid in advance is limited to the end of the sixth month following that in which the application for the certificate is lodged ; whereas the amount of aid fixed in advance is adjusted as specified in Article 6 (3) of Regulation (EEC) No 2036/82 ; whereas the amount of the aid for the products in question is adjusted using the corrective amount defined in Article 25 of Regulation (EEC) No 3540/85 whereas this corrective amount may be adjusted as provided for in Article 26 of that Regulation ;

Whereas, if the aid system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,

multiplied by the correcting factor provided for in the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (1) ;

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid correcting factor ;

Whereas the aid must be fixed twice a month in order to be applied from the first and sixteenth each month ; whereas it may be adjusted in between,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The amount of the aid referred to in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1431/82 is fixed in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 November 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

(1) OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 November 1986 fixing the amount of aid for peas,
field beans and sweet lupins used in animal feed

Amounts of the aid applicable from 1 December 1986

(ECU/100 kg)

	Current month	1st month	2nd month	3rd month	4th month	5th month	6th month
1. Peas and field beans :							
(a) used in Spain	15,950	16,130	16,310	16,490	16,971	17,190	17,190
(b) used in Portugal	15,847	16,027	16,207	16,387	16,872	17,094	17,094
(c) used in another Member State	16,074	16,254	16,434	16,614	17,090	17,306	17,306
2. Sweet lupins :							
(a) harvested and used in Spain	16,707	16,707	16,707	16,707	17,108	17,400	17,400
(b) harvested in another Member State and :							
— used in Portugal	18,693	18,693	18,693	18,693	19,100	19,396	19,396
— used in the Community as constituted at 31 December 1985	18,996	18,996	18,996	18,996	19,391	19,678	19,678

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3632/86
of 28 November 1986
fixing the rate of the additional aid for dried fodder

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1117/78 of 22 May 1978 on the common organization of the market in dried fodder ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1985/86 ⁽²⁾, and in particular Article 5 (3) thereof,

Whereas the amount of the additional aid referred to in Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 1117/78 was fixed by Regulation (EEC) No 3341/86 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 3341/86 to the information at present available to the Commission

that the amount of the additional aid at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The rate of the additional aid referred to in Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 1117/78 is fixed in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 November 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 142, 30. 5. 1978, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 171, 28. 6. 1986, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 306, 1. 11. 1986, p. 52.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 November 1986 fixing the rate of the additional aid for dried fodder

Additional aid applicable from 1 December 1986 to dried fodder

(ECU/tonne)

	Dehydrated fodder ex 12.10 B Protein concentrates ex 23.06 B			Fodder otherwise dried ex 12.10 B		
	Spain	Portugal	Other Member States	Spain	Portugal	Other Member States
Additional aid	62,218	86,319	88,688	31,109	43,160	44,344

Additional aid in case of advance fixing for the month of:

(ECU/tonne)

January 1987	62,327	86,431	88,797	31,164	43,216	44,399
February 1987	62,255	86,357	88,725	31,128	43,179	44,363
March 1987	62,255	86,357	88,725	31,128	43,179	44,363
April 1987	65,022	89,197	91,492	32,511	44,599	45,746
May 1987 ⁽¹⁾	65,510	89,697	91,980	32,755	44,849	45,990
June 1987 ⁽¹⁾	65,510	89,697	91,980	32,755	44,849	45,990
July 1987 ⁽²⁾	0	0	0	0	0	0
August 1987 ⁽²⁾	0	0	0	0	0	0
September 1987 ⁽²⁾	0	0	0	0	0	0
October 1987 ⁽²⁾	0	0	0	0	0	0

⁽¹⁾ Subject to the fixing for the 1987/88 marketing year of the guide price for dried fodder and of the percentages mentioned in Article 5 of Regulation (EEC) No 1117/78.

⁽²⁾ In accordance with Article 6 (b) of Regulation (EEC) No 1528/78.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3633/86**of 28 November 1986****fixing the aid for cotton**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to the Act of Accession of Greece, and in particular paragraphs 3 and 10 of Protocol 4 thereto, as amended by Protocol 14 annexed to the Act of Accession of Spain and of Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2169/81 of 27 July 1981 laying down the general rules for the system of aid for cotton ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3128/86 ⁽²⁾, and in particular Article 5 (1) thereof,

Whereas the amount of the additional aid referred to in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2169/81 was fixed by Commission Regulation (EEC) No 3343/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3579/86 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 3343/86 to the information at present available to the Commission that the amount of the aid at present in force should be altered as shown in Article 1 to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The aid for unginned cotton referred to in Article 5 of Regulation (EEC) No 2169/81 shall be 68,993 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 November 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 211, 31. 7. 1981, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 292, 16. 10. 1986, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 306, 1. 11. 1986, p. 58.

⁽⁴⁾ OJ No L 331, 25. 11. 1986, p. 14.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3634/86

of 28 November 1986

fixing the aid for soya beans

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1491/85 of 23 May 1985 laying down special measures in respect of soya beans⁽¹⁾, and in particular Article 2 (7) thereof,

Whereas the amount of the aid referred to in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1491/85 was fixed by Commission Regulation (EEC) No 3344/86⁽²⁾, as amended by Regulation (CEE) No 3490/86⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 3344/86 to

the information at present available to the Commission that the amount of the aid at present in force should be altered as set out in this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The aid referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 1491/85 is hereby fixed in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 November 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 151, 10. 6. 1985, p. 15.

⁽²⁾ OJ No L 306, 1. 11. 1986, p. 60.

⁽³⁾ OJ No L 320, 15. 11. 1986, p. 27.

ANNEX

Aid for soya beans

	Seed harvested in		
	Spain	Portugal	another Member State
Seed processed in :			
— Spain	1,69	40,119	40,119
— Portugal	24,879	0	40,119
— another Member State	24,879	40,119	40,119

(ECU/100 kg)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3635/86

of 28 November 1986

amending Regulation (EEC) No 3472/85 on the buying in and storage of olive oil
by intervention agencies

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of
22 September 1966 on the establishment of a common
organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1454/86⁽²⁾, and in
particular Article 12 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3472/85⁽³⁾
specifies the olive oils which may be offered for interven-
tion; whereas experience has shown that one cannot
ensure that producers will be those benefiting directly
from the buying in of olive-residue oils; whereas the
buying in of olive-residue oil is therefore inconsistent
with the objectives pursued in Article 12 (1) of Regulation
No 136/66/EEC, such as the stability of the market and
the safeguarding of producers' incomes; whereas, there-
fore, intervention should be restricted temporarily to
virgin olive oil;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1459/86⁽⁴⁾ which,
in particular, fixes for 1986/87, the intervention prices for
olive oil in Spain and Portugal, results in an intervention
price in Spain different from the Community price;
whereas, in these circumstances, the application in Spain
of the price reduction for olive-residue oil, as provided for
in Regulation (EEC) No 3472/85, would create market
disturbance; whereas provision should therefore be made

for a special price reduction, as a transitional measure for
that Member State;

Whereas the Management Committee for Oils and Fats
has not delivered an opinion within the time limit laid
down by its Chairman;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 3472/85 is hereby amended as
follows:

1. The following paragraph is added to Article 1:

'However, for olive-residue oil, buying in is hereby
suspended until 31 October 1987'.

2. The Annex is replaced by the Annex to this Regula-
tion.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

However, Article 1 (2) shall apply with effect from 1
November 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 28 November 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 333, 11. 12. 1985, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 15.

ANNEX

ANNEX

(ECU/100 kg)

Description and quality as defined in the Annex to Regulation No 136/66/EEC (the degree of acidity represents the free fatty acid content, expressed as grams of oleic acid per 100 grams of oil)	Price increase	Price reduction
Virgin olive oil, extra	17,29	—
Virgin olive oil, fine	12,09	—
Virgin olive oil, semi-fine	—	—
Virgin olive oil, lampante 1°		8,14
Other virgin olive oils, lampante :		
— more than 1°, up to and including 8° acidity		Reduction increased by 0,32 ECU for each additional tenth of a degree of acidity
— more than 8° acidity		Reduction increased by 0,35 ECU for each additional tenth of a degree of acidity
Olive oil from olive residues, up to and including 5° acidity :		
— bought in in Spain		60,00
— bought in in other Member States		123,00
Other olive oils from olive residues :		
— more than 5°, up to and including 8° acidity		Reduction increased by 0,17 ECU for each additional tenth of a degree of acidity
— more than 8° acidity		Reduction increased by 0,20 ECU for each additional tenth of a degree of acidity

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3636/86
of 28 November 1986
amending Commission Regulation (EEC) No 1430/86 introducing private storage
aid for Kefalotyri and Kasseri cheeses

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1335/86 ⁽²⁾, and in particular Article 9 (3) thereof,

Whereas Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1430/86 ⁽³⁾ provides that aid is to be granted in respect of the private storage of 2 500 tonnes of Kefalotyri and Kasseri cheeses; whereas, in view of the situation on the market, that quantity should be increased to 3 000 tonnes;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 of Regulation (EEC) No 1430/86, '2 500 tonnes' is replaced by '3 000 tonnes'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 November 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 129, 15. 5. 1986, p. 26.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3637/86

of 28 November 1986

amending Regulation (EEC) No 655/86 fixing, for the 1986 fishing year, the annual import quotas for the products subject to the rules for the application by Spain and Portugal of quantitative restrictions on fishery products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 360/86 of 17 February 1986 laying down rules for the application by Spain and Portugal, of quantitative restrictions on fishery products⁽¹⁾, and in particular Article 2 thereof,

Whereas Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 360/86 provides for the possibility of revising during the course of the year the quantity of the quotas, as well as their quarterly installments, as laid down in Commission Regulation (EEC) No 655/86⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2431/86⁽³⁾;

Whereas Spain has requested that the quota level of some frozen products fixed for the 1986 fishery year be raised in order to face the exceptional and temporary needs of the market; that it is necessary in this situation to keep the price balance as it results from the working of the common market organisation by making supply of the market easier by raising the quota levels;

Whereas Portugal has made a request for an increase of the quota levels for the 1986 fishing year for some products;

Whereas it is therefore necessary to modify the quota levels in question as well as the quarterly instalments;

Whereas the measures provided for in the Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fishery Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 655/86 is replaced by the Annex to the present Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 November 1986.

For the Commission

António CARDOSO E CUNHA

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 43, 20. 2. 1986, p. 8.

⁽²⁾ OJ No L 66, 8. 3. 1986, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 210, 1. 8. 1986, p. 43.

ANNEX

ANNEX

Annual quotas of imports from third countries and quarterly instalments of Article 2 of Regulation (EEC) No 360/86

A. Concerning Spain (tonnes)

CCT heading No	Description	Annual quota of import	Quarterly instalments			
			1	2	3	4
03.01 B I h) 1	Cod, fresh or chilled	1 980	590	730	250	410
03.01 B I p) 1	Anchovies, fresh or chilled	380	50	110	110	110
03.01 B I t) 1	Hake, fresh or chilled	725	25	210	300	190
03.01 B I t) 2	Hake, frozen	18 690	910	2 780	2 780	12 220
03.01 B I u)	Blue whiting	690	60	210	210	210
03.01 B I ex v)	Horse mackerel, fresh or chilled	20	2	6	6	6
03.01 B II ex a)	Fillets of cod, fresh or chilled	1 050	110	330	270	340
03.01 B II b) 9	Fillets of hake, frozen	9 000	290	880	880	6 950
03.02 A I ex b)	Cod, not dried, salted or in brine	10 150	1 000	3 120	2 710	3 320
03.03 A III ex b)	Spinous spider crab, fresh (live)	55	3	11	16	25
03.03 B IV b) ex 2	Venus clams, fresh or chilled	450	55	90	55	250

B. Concerning Portugal (tonnes)

CCT heading No	Description	Annual quota of import	Quarterly instalments			
			1	2	3	4
03.01 B I h) 2	Cod, frozen	1 200	120	360	360	360
03.01 B I ij) 2	Saithe, frozen	20	2	6	6	6
03.01 B I k) 2	Haddock, frozen	20	2	6	6	6
03.01 B I m) 2	Ling, frozen	20	2	6	6	6
03.01 B I n) 2	Alaska pollack and pollack, frozen	20	2	6	6	6
03.01 B I t) 1	Hake, fresh or chilled	20	2	6	6	6
03.01 B I t) 2	Hake, frozen	9 000	850	3 500	1 800	2 850
03.01 B I ex v)	— Horse mackerel, fresh, chilled or frozen	30	3	9	9	9
	— <i>Gadus macrocephalus</i> , <i>Brosme brosme</i> , frozen	20	2	6	6	6
03.01 B II b) 1	Fillets of cod, frozen	20	2	6	6	6
03.01 B II b) 3	Fillets of haddock, frozen	20	2	6	6	6
03.01 B II b) 9	Fillets of hake, frozen	80	2	6	46	26
03.01 B II b) 11	Fillets of plaice	20	2	6	6	6
03.01 B II b) 12	Fillets of flounder	20	2	6	6	6
03.02 A I b)	Cod, whole, headless or in pieces, dried, salted or in brine	63 300	2 600	24 800	21 500	14 400
03.02 A I ex f)	Products similar to cod (saithe, haddock, Alaska pollack, pollack, <i>Gadus macrocephalus</i> , <i>Brosme brosme</i>)	20	1	10	6	3
03.03 A IV ex a)	Prawns and shrimps of the <i>Pandalidae</i> family, frozen	20	1	10	6	3
03.03 A IV b) ex 2	Shrimps of the genus <i>Crangon</i> , frozen	20	1	10	6	3
03.03 A IV ex c)	Other, frozen	800	100	400	200	100
03.03 A V a) 1	Norway lobsters, frozen	50	5	15	15	15
03.03 B IV a) 1	Squid, frozen	7 500	800	2 600	2 300	1 800

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3638/86**of 28 November 1986****amending Regulation (EEC) No 2650/86 as regards the beef products which may
be taken into intervention in certain Member States**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of
27 June 1968 on the common organization of the market
in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (5) (c) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1345/86
of 6 May 1986 fixing the guide price and intervention
price for adult bovine animals for the 1986/87 marketing
year ⁽³⁾, and in particular Article 3 (4) and (5) thereof,

Whereas pursuant to the provisions of Council Regulation
(EEC) No 1302/73 of 15 May 1973 laying down general
rules for intervention on the market in beef and veal ⁽⁴⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 427/77 ⁽⁵⁾, the
qualities and cuts of products bought in must be deter-
mined taking into account, on the one hand, the need to
give effective support to the market and to maintain the
balance between the market concerned and that in
competing animal products and, on the other hand, the
financial burden on the Community; whereas Commis-
sion Regulation (EEC) No 2650/86 of 22 August 1986
fixing the buying-in prices for hindquarters in the beef
and veal sector valid with effect from 1 September 1986

and repealing Regulation (EEC) No 1380/86 ⁽⁶⁾ provides
on the basis of these criteria that Category C should be
included temporarily in the list of products which may be
taken into intervention in the Federal Republic of
Germany in order to cope with the substantial seasonal
supplies of this category of animal; whereas there is no
longer any purpose in taking such animals into interven-
tion since the marketing period for this category of
animal has now ended; whereas the said Regulation
should therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The part 'Deutschland' in the Annex to Regulation (EEC)
No 2650/86 is hereby replaced by the Annex to this
Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December
1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 28 November 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 37.

⁽⁴⁾ OJ No L 132, 15. 5. 1973, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 241, 27. 8. 1986, p. 8.

*ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO —
BIJLAGE — ANEXO*

DEUTSCHLAND

— *Hinterviertel, gerade Schnitfführung mit 5 Rippen:*

Kategorie A, Klasse U2	442,80
Kategorie A, Klasse U3	439,20
Kategorie A, Klasse R2	424,80
Kategorie A, Klasse R3	420,00

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3639/86**of 28 November 1986****on annual updating of the country nomenclature for the external trade statistics
of the Community and statistics of trade between Member States**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1736/75
of 24 June 1975 on the external trade statistics of the
Community and statistics of trade between Member
States ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2845/77 ⁽²⁾,
and in particular Articles 36 and 41 (b) thereof,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal, and in particular Article 26 and Annex I, part
XIII, point 3 thereof,

Whereas Article 35 of Regulation (EEC) No 1736/75
requires certain data to be compiled according to the
current version of the country nomenclature given in
Annex C thereto;

Whereas Article 36 of said Regulation requires the
Commission to publish in the *Official Journal of the
European Communities* the country nomenclature in the
version thereof valid on 1 January of each year;

Whereas the version valid on 1 January 1986 was
annexed to Commission Regulation (EEC) No
3431/85 ⁽³⁾;

Whereas it is now necessary to publish the version valid
on 1 January 1987;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Committee on
External Trade Statistics,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The version valid on 1 January 1987 of the country
nomenclature for the external trade statistics of the
Community and statistics of trade between Member States
is set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 28 November 1986.

For the Commission

Alois PFEIFFER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 183, 14. 7. 1975, p. 3.

⁽²⁾ OJ No L 329, 22. 12. 1977, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 326, 6. 12. 1985, p. 17.

ANNEX

COUNTRY NOMENCLATURE FOR THE EXTERNAL TRADE STATISTICS OF THE
COMMUNITY AND STATISTICS OF TRADE BETWEEN MEMBER STATES

(Version valid with effect from 1 January 1987)

EUROPE

Community

001	France	Including Monaco
002	Belgium and Luxembourg	
003	Netherlands	
004	Federal Republic of Germany ⁽¹⁾	Including West Berlin and the Austrian territories of Jungholz and Mittelberg; excluding the territory of Büsingen
005	Italy	Including San Marino
006	United Kingdom	Great Britain, Northern Ireland, British Channel Islands and Isle of Man
007	Ireland	
008	Denmark	
009	Greece	
010	Portugal	Including Azores and Madeira
011	Spain	Including Balearic Islands

Spanish territories not included in the customs or statistical territory

021	Canary Islands	
022	Ceuta and Melilla	Including Peñón de Vélez de la Gomera, Peñón de Alhucemas and Chafarinas Islands

Other European countries

024	Iceland	
025	Faroe Islands	
028	Norway	Including Svalbard Archipelago and Jan Mayen Island
030	Sweden	
032	Finland	Including Aland Islands
036	Switzerland	Including Liechtenstein, the German territory of Büsingen and the Italian parish of Campione d'Italia
038	Austria	Excluding the territories of Jungholz and Mittelberg
043	Andorra	
044	Gibraltar	
045	Vatican City State	
046	Malta	Including Gozo and Comino
048	Yugoslavia	
052	Turkey	
056	Soviet Union	
058	German Democratic Republic ⁽¹⁾	Including East Berlin
060	Poland	
062	Czechoslovakia	
064	Hungary	
066	Romania	
068	Bulgaria	
070	Albania	

⁽¹⁾ Trade with the German Democratic Republic and East Berlin is not included in the foreign trade statistics of the Federal Republic of Germany.

AFRICA**North Africa**

- 204 Morocco
- 208 Algeria
- 212 Tunisia
- 216 Libya
- 220 Egypt
- 224 Sudan

West Africa

- 228 Mauritania
- 232 Mali
- 236 Burkina Faso
- 240 Niger
- 244 Chad
- 247 Republic of Cape Verde
- 248 Senegal
- 252 Gambia
- 257 Guinea Bissau
- 260 Guinea
- 264 Sierra Leone
- 268 Liberia
- 272 Ivory Coast
- 276 Ghana
- 280 Togo
- 284 Benin
- 288 Nigeria

Formerly Upper Volta

Central, East and South Africa

- 302 Cameroon
- 306 Central African Republic
- 310 Equatorial Guinea
- 311 São Tomé and Príncipe
- 314 Gabon
- 318 Congo
- 322 Zaire
- 324 Rwanda
- 328 Burundi
- 329 St Helena and dependencies
- 330 Angola
- 334 Ethiopia
- 338 Djibouti
- 342 Somalia
- 346 Kenya

Dependencies of St Helena: Ascension and
Tristan da Cunha Islands

Including Cabinda

350	Uganda	
352	Tanzania	Tanganyika, Zanzibar and Pemba
355	Seychelles and dependencies	Mahé, Silhouette, Praslin (including La Digue), Frégate, Mamelles and Récifs, Bird and Denis, Plate and Coëtivy Islands; Amirante, Alphonse, Providence and Aldabra Islands
357	British Indian Ocean Territory	Chagos Archipelago
366	Mozambique	
370	Madagascar	
372	Reunion	Including Europa, Bassas da India, Juan de Nova, Tromelin and Glorieuses Islands
373	Mauritius	Mauritius, Rodrigues, Agalega Islands and Cargados Carajos Shoals (St Brandon Islands)
375	Comoros	Great Comoro, Anjouan and Mohéli
377	Mayotte	Grande Terre and Pamanzi
378	Zambia	
382	Zimbabwe	
386	Malawi	
390	Republic of South Africa and Namibia	
391	Botswana	
393	Swaziland	
395	Lesotho	

AMERICA

North America

400	United States of America	Including Puerto Rico
404	Canada	
406	Greenland	
408	St Pierre and Miquelon	

Central and South America

412	Mexico	
413	Bermuda	
416	Guatemala	
421	Belize	
424	Honduras	Including Swan Islands
428	El Salvador	
432	Nicaragua	Including Corn Islands
436	Costa Rica	
442	Panama	Including the former Canal Zone
446	Anguilla	
448	Cuba	
449	St. Christopher and Nevis	
452	Haiti	
453	Bahamas	
454	Turks and Caicos Islands	
456	Dominican Republic	
457	Virgin Islands of the United States	

458	Guadeloupe	Including Marie-Galante, Îles des Saintes, Petite-Terre Islands, la Désirade, St Barthélemy and northern part of St Martin
459	Antigua and Barbuda	
460	Dominica	
461	British Virgin Islands and Montserrat	
462	Martinique	
463	Cayman Islands	
464	Jamaica	
465	St Lucia	
467	St Vincent	Including Northern Grenadines
469	Barbados	
472	Trinidad and Tobago	
473	Grenada	Including the Southern Grenadines
474	Aruba	
478	Netherlands Antilles	Curaçao, Bonaire, St Eustatius, Saba and southern part of St Martin
480	Colombia	
484	Venezuela	
488	Guyana	
492	Surinam	
496	French Guyana	
500	Ecuador	Including Galapagos Islands
504	Peru	
508	Brazil	
512	Chile	
516	Bolivia	
520	Paraguay	
524	Uruguay	
528	Argentina	
529	Falkland Islands and dependencies	Dependencies of the Falkland Islands: South Georgia and South Sandwich Islands

ASIA

Near and Middle East

600	Cyprus	
604	Lebanon	
608	Syria	
612	Iraq	
616	Iran	
624	Israel	
628	Jordan	
632	Saudi Arabia	
636	Kuwait	
640	Bahrain	
644	Qatar	
647	United Arab Emirates	Abu Dhabi, Dubai, Sharjah, Ajman, Umm al Qaiwain, Ras al Khaimah and Fujairah
649	Oman	
652	North Yemen	Yemen Arab Republic
656	South Yemen	Peoples Democratic Republic of Yemen

Other Asian countries

660	Afghanistan	
662	Pakistan	
664	India	Including Sikkim
666	Bangladesh	
667	Maldives	
669	Sri Lanka	
672	Nepal	
675	Bhutan	
676	Burma	
680	Thailand	
684	Laos	
690	Vietnam	
696	Kampuchea (Cambodia)	
700	Indonesia	
701	Malaysia	Peninsular Malaya, Sarawak and Sabah
703	Brunei	
706	Singapore	
708	Philippines	
716	Mongolia	
720	China	
724	North Korea	
728	South Korea	
732	Japan	
736	Taiwan	
740	Hong Kong	
743	Macao	

AUSTRALIA, OCEANIA AND OTHER TERRITORIES

800	Australia	
801	Papua New Guinea	Including New Britain, New Ireland, Lavongai, Admiralty Islands, Bougainville, Buka, Green Islands, d'Entrecasteaux Islands, Trobriand Islands, Woodlark Islands and Louisiade Archipelago with their dependencies
802	Australian Oceania	Cocos (Keeling) Islands, Christmas Island, Heard and McDonald Islands, Norfolk Islands
803	Nauru	
804	New Zealand	Not including Ross Dependency (Antarctica)
806	Solomon Islands	
807	Tuvalu	
808	American Oceania	American Samoa, Midway, Wake and Johnston, Howland and Baker, Guam, Carolines, Mariana and Marshall Islands
809	New Caledonia and dependencies	Dependencies of New Caledonia: Isle of Pines, Loyalty, Huon, Belep, Chesterfield Islands and Walpole Island
811	Wallis and Futuna Islands	Including Alofi Islands

812	Kiribati	
813	Pitcairn	
814	New Zealand Oceania	Tokelau and Niue Islands; Cook Islands
815	Fiji	
816	Vanuatu	
817	Tonga	
819	Western Samoa	
822	French Polynesia	Marquesas Islands, Society Islands, Gambier Islands, Tubuai Islands and Tuamotu Archipelago; also Clipperton Island
890	Polar regions	Arctic regions not elsewhere specified or classified; Antarctica; also Nouvelle-Amsterdam Island, St Paul Island, Crozet Islands, Kerguelen Islands and Bouvet Island

MISCELLANEOUS

950	Stores and provisions	Optional
958	Countries and territories not determined	Optional
977	Countries and territories not disclosed for commercial or military reasons	Optional

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3640/86

of 27 November 1986

amending Regulation (EEC) No 2633/86 increasing to 660 000 tonnes the quantity of bread-making wheat held by the French intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85 ⁽⁴⁾,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2633/86 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3256/86 ⁽⁶⁾, opened a standing invitation to tender for the export of 460 000 tonnes of bread-making wheat held by the French intervention agency; whereas, in a communication of 24 November 1986, France informed the Commission of the intention of its intervention agency to increase by 200 000 tonnes the quantity for which a standing invitation to tender for export has been opened; whereas the total quantity of bread-making wheat held by the French intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened should be increased to 660 000 tonnes;

Whereas this increase in the quantity put out to tender makes it necessary to alter the list of regions and quantities in store; whereas Annex I to Regulation (EEC) No 2633/86 must therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 2 of Regulation (EEC) No 2633/86 is replaced by the following:

Article 2

1. This invitation to tender shall cover a maximum of 660 000 tonnes of bread-making wheat to be exported to all third countries.

2. The regions in which the 660 000 tonnes of bread-making wheat are stored are listed in Annex I hereto.

Article 2

Annex I to Regulation (EEC) No 2633/86 is replaced by the Annex hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 November 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 237, 23. 8. 1986, p. 17.

⁽⁶⁾ OJ No L 302, 28. 10. 1986, p. 14.

*ANNEX**ANNEX I*

<i>(tonnes)</i>	
Place of storage	Quantity
Amiens	50 000
Bordeaux	10 000
Châlons-sur-Marne	140 000
Dijon	15 000
Lille	10 000
Nancy	45 000
Nantes	50 000
Orléans	180 000
Paris	50 000
Poitiers	50 000
Rouen	40 000
Toulouse	20 000

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3641/86
of 28 November 1986

amending Regulation (EEC) No 654/86 fixing, for the 1986 fishing year, the overall foreseeable level of imports for the products subject to the supplementary trade mechanism in the fisheries sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal and in particular Article 361 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 654/86⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2403/86⁽²⁾, has fixed for certain fishery products the overall foreseeable level of imports for the 1986 fishing year; whereas this foreseeable level includes, for each product in question, an annual quota for imports from third countries;

Whereas, as regards Portugal, the quota for frozen fillets of hake, initially laid down for the 1986 marketing year by Commission Regulation (EEC) No 655/86⁽³⁾, has been increased by 60 tonnes by Regulation (EEC) No 2431/86⁽⁴⁾; whereas the quota for frozen squids laid down for the 1986 marketing year has been increased by 500 tonnes by Commission Regulation (EEC) No 3637/86⁽⁵⁾; whereas it is consequently appropriate to adapt for that Member State the overall foreseeable levels of imports of the products in question, set out in Regulation (EEC) No 654/86;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fishery Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 654/86 is hereby amended as follows:

1. In the table in part B.1, for the overall level of imports of frozen fillets of hake falling within Common Customs Tariff subheading 03.01 B II b) 9, '40' is replaced by '100'.
2. In the table in part B.2, for the overall level of imports of frozen squid, falling within Common Customs Tariff subheading 03.03 B IV a) 1, '11 000' is replaced by '11 500'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of The European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 November 1986.

For the Commission

António CARDOSO E CUNHA

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 66, 8. 3. 1986, p. 6.

⁽²⁾ OJ No L 208, 31. 7. 1986, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 66, 8. 3. 1986, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 210, 1. 8. 1986, p. 43.

⁽⁵⁾ See page 42 of this Official Journal.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 3642/86
of 28 November 1986**

**amending Regulation (EEC) No 3140/86 in respect of the frequency of partial
invitations to tender for the levy on imports of maize and sorghum from third
countries**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2913/86 of 16 September 1986 introducing a derogation from Regulation (EEC) No 2727/75 as regards the import levy applicable to certain quantities of maize and sorghum ⁽¹⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3140/86 ⁽²⁾ issues an invitation to tender for the levy on imports of maize and sorghum from third countries; whereas it makes provision in particular for the intervals at which partial invitations to tender are to be issued;

Whereas provision should be made for partial invitations to tender to be issued more frequently;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The first subparagraph of Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 3140/86 is hereby replaced by the following:

'2. The invitations to tender shall remain open until 26 February 1987. During that time, invitations to tender shall be issued twice a week, and the quantities to which they relate and the dates for the submission of tenders shall be laid down in the notice of invitation to tender.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 November 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 272, 24. 9. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 292, 16. 10. 1986, p. 27.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3643/86

of 28 November 1986

amending Regulation (EEC) No 3140/86 in respect of the period of validity of import licences issued under the invitation to tender for the levy on imports of maize and sorghum from third countries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2913/86 of 16 September 1986 introducing a derogation from Regulation (EEC) No 2727/75 as regards the import levy applicable to certain quantities of maize and sorghum ⁽¹⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3140/86 ⁽²⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3642/86 ⁽³⁾, issues an invitation to tender for the levy on imports of maize and sorghum from third countries; whereas it makes provision in particular for the period of validity of import licences issued;

Whereas provision should be made for a longer period of validity of licences issued;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 3140/86 is hereby replaced by the following:

'2. Import licences issued in connection with invitations to tender shall be valid from their date of issue within the meaning of paragraph 1 until the end of the second month thereafter.'

Article 2

The period of validity provided for in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 3140/86 shall, on application by the parties concerned, apply to import licences issued in connection with invitations to tender from 11 November 1986 to the date of entry into force of this Regulation.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 November 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 272, 24. 9. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 292, 16. 10. 1986, p. 27.

⁽³⁾ See page 56 of this Official Journal.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3644/86**of 28 November 1986****determining the price fixed in advance of unprocessed currants from the 1985 harvest, reserved for the manufacture of certain condiments**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Committee for Products Processed from Fruit and Vegetables,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to Council Regulation (EEC) No 426/86 of 24 February 1986 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1838/86⁽²⁾, and in particular Article 8 (8) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1277/84 of 12 May 1984 laying down general rules for the system of production aid for processed fruit and vegetables⁽³⁾, and in particular Article 6(1) thereof,

Whereas Article 6 (2) of Commission Regulation (EEC) No 626/85 of 12 March 1985 on the purchasing, selling and storage of unprocessed dried grapes and figs by storage agencies⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 344/86⁽⁵⁾, stipulates that such products, intended for specific uses yet to be determined, must be sold at prices fixed in advance or determined by an invitation to tender;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 682/86 of 4 March 1986 on the sale by storage agencies of unprocessed dried grapes for the manufacture of certain condiments⁽⁶⁾ stipulates that certain quantities of dried grapes may be sold at a price fixed in advance to interested operators;

Whereas the price fixed in advance should be set at a level related to the prices of other similar raw materials used for this purpose and the amount of the security designed to ensure processing of the raw material should be fixed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management

Article 1

1. The Greek storage agencies listed in the Annex shall proceed to the sale of a maximum of 700 tonnes of currants from the 1985 harvest, in accordance with the provisions of Regulations (EEC) No 626/85 and (EEC) No 682/86 at a price of 35 ECU per 100 kilograms net.

2. The processing security referred to in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 682/86 shall be 43 ECU per 100 kilograms net.

Article 2

1. Purchase applications must be lodged in writing with each Greek storage agency at the headquarters of the Ydagap, 241, Acharnon Street, Athens.

2. Information on the quantities and storage locations may be obtained by persons concerned at the addresses given in the Annex.

Article 3

1. The competent authority shall ensure that the quantity referred to in Article 1 (1) is not exceeded.

2. The storage agencies shall notify the competent authority referred to in paragraph 1 on a daily basis of the applications and quantities deemed acceptable under Article 8 (1) of Regulation (EEC) No 626/85. For this purpose, the said authority shall approve the purchase applications before acceptance.

3. Where purchase applications exceed the quantity referred to in Article 1 (1), the competent authority shall assign the quantity of currants available by drawing lots.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 49, 27. 2. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 159, 14. 6. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 123, 9. 5. 1984, p. 25.

⁽⁴⁾ OJ No L 72, 13. 3. 1985, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ No L 41, 18. 2. 1986, p. 15.

⁽⁶⁾ OJ No L 62, 5. 3. 1986, p. 8.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 November 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

List of storage agencies referred to in Article 1 of this Regulation

1. ASO, Mezonos 241, Patras, Greece.
 2. Panegialios Enosis Sineterismon, Egion, Greece.
 3. Enosis Georgikon Sineterismon Zakynthou, Zakynthos, Greece.
 4. Enosis Georgikon Sineterismon, Olympia Ilias, Pyrgos, Greece.
 5. Kentriki syneteristiki enosi prostasias georgikon proionton nomou messinias, Kalamata, Greece.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3645/86

of 28 November 1986

opening a standing invitation to tender for the sale of unprocessed currants
from the 1985 harvest intended for specific uses

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 426/86 of 24 February 1986 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1838/86 ⁽²⁾, and in particular Article 8 (8) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1277/84 of 8 May 1984 laying down general rules for the system of production aid for processed fruit and vegetables ⁽³⁾, and in particular Article 6 (1) thereof,

Whereas Article 6 (2) of Commission Regulation (EEC) No 626/85 of 12 March 1985 on the purchasing, selling and storage of unprocessed dried grapes and figs by storage agencies ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 344/86 ⁽⁵⁾, stipulates that such products, intended for specific uses yet to be determined, must be sold at prices fixed in advance or determined by an invitation to tender;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3205/85 ⁽⁶⁾ provides for the sale by invitation to tender of unprocessed dried grapes for specific uses;

Whereas the Greek storage agencies still hold approximately 24 000 tonnes of unprocessed currants from the 1985 harvest; whereas these currants cannot be marketed for human consumption as such without a risk of disrupting the market;

Whereas it is therefore appropriate that the greater quantity be the subject of a standing invitation to tender for their use as laid down in Regulation (EEC) No 3205/85;

Whereas the processing security provided for in Article 1 (4) of Regulation (EEC) No 3205/85 should be fixed in accordance with the market price of products intended for human consumption;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Products Processed from Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The Greek storage agencies referred to in the Annex shall open a standing invitation to tender for the sale of a maximum of 23 000 tonnes of currants from the 1985 harvest in accordance with the provisions of Regulations (EEC) No 626/85 and (EEC) No 3205/85.

2. The closing date for the submission of tenders for the first partial invitation to tender shall be 5 December 1986 at 1 p.m. local time.

3. The processing security referred to in Article 1 (4) of Regulation (EEC) No 3205/85 shall be 70 ECU per 100 kilograms net.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 November 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 49, 27. 2. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 159, 14. 6. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 123, 9. 5. 1984, p. 25.

⁽⁴⁾ OJ No L 72, 13. 3. 1985, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ No L 41, 18. 2. 1986, p. 15.

⁽⁶⁾ OJ No L 303, 16. 11. 1985, p. 6.

*ANNEX***List of storage agencies referred to in Article 1 of this Regulation**

1. ASO, Mezonos 241, Patras, Greece.
 2. Panegialios Enosis Sineterismon, Egion, Greece.
 3. Enosis Georgikon Sineterismon Zakynthou, Zakynthos, Greece.
 4. Enosis Georgikon Sineterismon Olympia Ilias, Pyrgos, Greece.
 5. Kentriki Syneteristiki Enosi Prostasias Georgikon Proionton nomou Messinias, Kalamata, Greece.
-

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 3646/86
of 28 November 1986**

**on the quantities of maize and grain sorghum from third countries the import
levy on which is to be determined by means of an invitation to tender**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2913/86 of 23 September 1986 introducing a derogation to Regulation (EEC) No 2727/75 as regards the import levy applicable to certain quantities of maize and grain sorghum ⁽¹⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 2913/86 provides for the fixing of the quantities of maize and grain sorghum which are put up for tender each month ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

Article 1

The quantity of maize and grain sorghum to be put up for sale by tender for the month of December 1986 shall be 728 958 tonnes.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 November 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 272, 24. 9. 1986, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3647/86
of 28 November 1986
concerning the stopping of fishing for sole by vessels flying the flag of the
United Kingdom

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2057/82 of 29 June 1982 establishing certain control measures for fishing activities by vessels of the Member States ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3723/85 ⁽²⁾, and in particular Article 10 (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 3721/85 of 20 December 1985 fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, provisional total allowable catches for 1986 and certain fish stocks and groups of fish stocks, provisional total allowable catches for 1986 and certain conditions under which they may be fished ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3221/86 ⁽⁴⁾, provides for sole quotas for 1986;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;

Whereas, according to the information communicated to the Commission, catches of sole in the waters of ICES divisions V b (EC zone), VI, XII, XIV by vessels flying the flag of the United Kingdom or registered in the United Kingdom have reached the quota allocated for 1986;

whereas the United Kingdom has prohibited fishing for this stock as from 29 November 1986; whereas it is therefore necessary to abide by that date

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of sole in the waters of ICES divisions V b (EC zone), VI, XII, XIV by vessels flying the flag of the United Kingdom or registered in the United Kingdom are deemed to have exhausted the quota allocated to the United Kingdom for 1986;

Fishing for sole in the waters of ICES divisions V b (EC zone), VI, XII, XIV by vessels flying the flag of the United Kingdom or registered in the United Kingdom is prohibited, as well as the retention on board, the transshipment and the landing of such stock captured by the above mentioned vessels after the date of application of this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 29 November 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 November 1986.

For the Commission

António CARDOSO E CUNHA

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 220, 29. 7. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 361, 31. 12. 1985, p. 42.

⁽³⁾ OJ No L 361, 31. 12. 1985, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 300 24. 10. 1986, p. 2.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3648/86

of 28 November 1986

fixing the rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

which use third-country products under inward-processing arrangements;

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 17 (5) thereof,

Whereas Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 804/68 provides that the difference between prices in international trade for the products listed in Article 1 (a), (b), (c) and (e) of that Regulation and prices within the Community may be covered by an export refund; whereas Council Regulation (EEC) No 3035/80 of 11 November 1980 laying down general rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2223/86 ⁽⁴⁾, specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in the Annex to Regulation (EEC) No 804/68;

Whereas, in accordance with the first subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 3035/80, the rate of the refund per 100 kilograms for each of the basic products in question must be fixed for each month;

Whereas, in accordance with paragraph 2 of that Article, that rate must be determined with particular reference to:

- (a) the average costs incurred by processing industries in obtaining supplies of the basic products in question on the Community market and the prices ruling on the world markets;
- (b) the level of the refunds on exports of processed agricultural products covered by Annex II to the Treaty which are manufactured under similar conditions;
- (c) the need to ensure equality of competition for the industries which use Community products and those

Whereas Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 3035/80 provides that, when the rate of the refund is being fixed, account should be taken, where necessary, of production refunds, aids or other measures having equivalent effect applicable in all Member States in accordance with the Regulation on the common organization of the market in the product in question to the basic products listed in Annex A to that Regulation or to assimilated products;

Whereas Article 11 (1) of Regulation (EEC) No 804/68 provides for the payment of aid for Community-produced skimmed milk processed into casein if such milk and the casein manufactured from it fulfil certain conditions set out in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 987/68 of 15 July 1968 laying down general rules for granting aid for skimmed milk processed into casein or caseinates ⁽⁵⁾, as last amended by the Act of Accession ⁽⁶⁾;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 262/79 of 12 February 1979 on the sale of butter at reduced prices for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other foodstuffs ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 665/86 ⁽⁸⁾, Commission Regulation (EEC) No 442/84 of 21 February 1984 on the granting of aid for butter from private storage for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other foodstuffs and amending Regulation (EEC) No 1245/83 ⁽⁹⁾, and Commission Regulation (EEC) No 1932/81 of 13 July 1981 on the granting of aid for butter and concentrated butter for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other foodstuffs ⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 698/86 ⁽¹¹⁾, lay down that butter at reduced prices should be made available to industries which manufacture certain goods;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 323, 29. 11. 1980, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 194, 17. 7. 1986, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 6.

⁽⁶⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽⁷⁾ OJ No L 41, 16. 2. 1979, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 66, 8. 3. 1986, p. 38.

⁽⁹⁾ OJ No L 52, 23. 2. 1984, p. 12.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 191, 14. 7. 1981, p. 6.

⁽¹¹⁾ OJ No L 64, 6. 3. 1986, p. 12.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The rates of the refunds applicable to the basic products appearing in Annex A to Regulation (EEC) No 3035/80 and listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68, exported in the form of goods listed in the Annex

to Regulation (EEC) No 804/68, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

2. No rates of refund are fixed for any of the products referred to in the preceding paragraph which are not listed in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 November 1986.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 November 1986 fixing the rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

CCT heading No	Description	Rate of refund (ECU/100 kg)
ex 04.02 A II	Powdered milk, obtained by the spray process, with a fat content of less than 1,5 % by weight and with a water content of less than 5 % by weight (PG 2): a) On exportation of goods of CCT heading No 35.01 b) On exportation of other goods	— 102,00
ex 04.02 A II	Powdered milk, obtained by the spray process, with a fat content of 26 % by weight and a water content of less than 5 % by weight (PG 3)	142,35
ex 04.03	Butter, with a fat content by weight of 82 % (PG 6): a) On exportation of goods containing reduced-price butter and manufactured under the conditions laid down in Regulations (EEC) No 262/79, (EEC) No 442/84 and (EEC) No 1932/81 b) On exportation of goods of CCT subheadings 21.07 G VII to IX c) On exportation of other goods	— 212,00 200,00

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3649/86

of 28 November 1986

fixing the rates of the refunds applicable to certain cereal and rice products
exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75
of 29 October 1975 on the common organization of the
market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular the first sentence of the
fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76
of 21 June 1976 on the common organization of the
market in rice ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 1449/86 ⁽⁴⁾, and in particular the first sentence of the
fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof,

Whereas Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75
and Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 1418/76
provides that the difference between quotations of prices
on the world market for the products listed in Article 1 of
each of those Regulations and the prices within the
Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 3035/80 of 11
November 1980 laying down general rules for granting
export refunds on certain agricultural products exported
in the form of goods not covered by Annex II to the
Treaty, and the criteria for fixing the amount of such
refunds ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
2223/86 ⁽⁶⁾, specifies the products for which a rate of
refund should be fixed, to be applied where these
products are exported in the form of goods listed in
Annex B to Regulation (EEC) No 2727/75 or in Annex B
to Regulation (EEC) No 1418/76 as appropriate;

Whereas, in accordance with the first subparagraph of
Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 3035/80, the rate of
the refund per 100 kilograms for each of the basic
products in question must be fixed for each month;

Whereas, in accordance with paragraph 2 of that Article,
that rate must be determined with particular reference to:

- (a) the average costs incurred by processing industries in
obtaining supplies of the basic products in question
on the Community market and the prices ruling on
the world markets;
- (b) the level of the refunds on exports of processed agri-
cultural products covered by Annex II to the Treaty
which are manufactured under similar conditions;
- (c) the need to ensure equality of competition for the
industries which use Community products and those
which use third-country products under inward
processing arrangements;

Whereas Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 3035/80
provides that, when the rate of the refund is being fixed,
account should be taken, where appropriate, of produc-
tion refunds, aids or other measures having equivalent
effect applicable in all Member States in accordance with
the Regulation on the common organization of the
market in the product in question to the basic products
listed in Annex A to that Regulation or to assimilated
products; whereas such production refunds are granted
under the conditions laid down in Council Regulation
(EEC) No 2742/75 of 29 October 1975 on production
refunds in the cereals and rice sectors ⁽⁷⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 3794/85 ⁽⁸⁾, and Council Regula-
tion (EEC) No 1009/86 of 25 March 1986 establishing
general rules applying to production refunds in the
cereals and rice sector ⁽⁹⁾; whereas, for the purposes of
applying the provisions of Article 4 (3) of Regulation
(EEC) No 3035/80 the amount of the production refund
applicable for the goods in question, in accordance with
Regulations (EEC) No 2742/75 or (EEC) No 1009/86 and
their implementing provisions, should be taken into
account;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 323, 29. 11. 1980, p. 27.

⁽⁶⁾ OJ No L 194, 17. 7. 1986, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 57.

⁽⁸⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 20.

⁽⁹⁾ OJ No L 94, 9. 4. 1986, p. 6.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The rates of the refunds applicable to the basic products appearing in Annex A to Regulation (EEC) No 3035/80 and listed either in Article 1 of Regulation (EEC) No 2727/75 or in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No

1418/76, exported in the form of goods listed in Annex B to Regulation (EEC) No 2727/75 or in Annex B to Regulation (EEC) No 1418/76 respectively, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 November 1986.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 November 1986 fixing the rates of the refunds applicable to certain cereal and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

CCT heading No	Description	(ECU/100 kg) Rate of refund
10.01 B I	Common wheat, and meslin (mixed wheat and rye):	
	— For the manufacture of starch	13,335 ⁽¹⁾
	— Other than for the manufacture of starch	13,335
10.01 B II	Durum wheat	19,021 ⁽²⁾
10.02	Rye	11,803
10.03	Barley	14,521
10.04	Oats	11,814
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing:	
	— For the manufacture of starch	13,936 ⁽¹⁾
	— Other than for the manufacture of starch	13,936
10.06 B I b) 1	Round grain husked rice	37,984
10.06 B I b) 2	Long grain husked rice	42,915
10.06 B II b) 1	Round grain wholly milled rice	49,012
10.06 B II b) 2	Long grain wholly milled rice	62,196
10.06 B III	Broken rice:	
	— For the manufacture of starch	20,834 ⁽¹⁾
	— Other than for the manufacture of starch	20,834
10.07 C II	Grain sorghum	15,288
11.01 A	Wheat or meslin flour	15,805
11.01 B	Rye flour	21,088
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	29,483 ⁽²⁾
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	15,805

⁽¹⁾ On exportation of goods covered by the Annex to Regulation (EEC) No 1009/86, this amount must be reduced by the amount of the production refund applicable for the goods in question, in accordance with Regulations (EEC) No 2742/75 and (EEC) No 1009/86 and their implementing provisions.

On exportation of other goods, this amount must be reduced by the amount of the production refund applicable for the goods in question at the time of export.

⁽²⁾ With the exception of the quantities referred to in the Commission's Decision of 19 March 1986.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3650/86

of 28 November 1986

fixing the rates of the refunds applicable to certain products from the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 934/86⁽²⁾ and in particular Article 19 (4) (a) and (7) thereof;

Whereas Article 19 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 provide that for the products listed in Article 1 (1) (a), (c), (d), (f) and (g) of that Regulation an export refund may be granted when these goods are exported in the form of goods listed in Annex I to that same Regulation; whereas Council Regulation (EEC) No 3035/80 of 11 November 1980 laying down general rules for granting export refunds for certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and the criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2223/86⁽⁴⁾, specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in Annex I of Regulation (EEC) No 1785/81;

Whereas, in accordance with the first subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 3035/80, the rate of the refund per 100 kilograms for each of the basic products in question must be fixed for each month; and whereas, in accordance with paragraph 2 of that Article, that rate must be determined with particular reference to:

- (a) the average costs incurred by processing industries in obtaining supplies of the basic products on the Community market and the prices ruling on the world market;
- (b) the level of the refunds on exports of processed agricultural products covered by Annex II to the Treaty which are manufactured under similar conditions;
- (c) the need to ensure equality of competition for the industries which use Community products and those which use third-country products under inward processing arrangements;

Whereas Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 3035/80 provides that, when the rate of the refund is being fixed, account should be taken, where appropriate, of refunds, aids or other measures having equivalent effect, applicable in all Member States in accordance with the Regulation on the common organization of the market in the product in question, to the basic products listed in Annex A to that Regulation or to assimilated products;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1010/86 of 26 March 1986 laying down general rules for production refunds on certain products of the chemical industry⁽⁵⁾ provides for the granting of production refunds of white sugar, raw sugar, certain sucrose syrups falling within subheading 17.02 D ex II of the Common Customs Tariff having a certain purity, and unprocessed isoglucose falling within subheading 17.02 D I, which are used in the manufacture of the chemical products listed in the Annex thereto; whereas this production refunds' scheme has been established in particular to bring the conditions under which Community processors operate progressively into line with those of processors employing sugar at world market prices; whereas therefore, in the absence of proof that the basic product has not benefited from the production refund, the amount of the export refund must be reduced by the amount of the production refund applicable to the basic product on the day of acceptance of the export declaration;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Without prejudice to paragraphs 2 and 3, the rates of the refunds applicable to the basic products appearing in Annex A to Regulation (EEC) No 3035/80 and listed in Article 1 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 1785/81, exported in the form of goods listed in Annex I to Regulation (EEC) No 1785/81, are fixed as shown in the Annex hereto.

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 87, 2. 4. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 323, 29. 11. 1980, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 194, 17. 7. 1986, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 94, 9. 4. 1986, p. 9.

2. For the chemical products listed in the Annex to Regulation (EEC) No 1010/86, the refunds given in the Annex to this Regulation shall be applied on presentation, at the accomplishment of the customs formalities and the request for obtaining the export refund, of proof that the basic products used in the manufacture of the chemical products to be exported have not benefited from the production refund provided for in that Regulation, and that such refund will not be applied for.

The proof referred to in the first subparagraph is provided by the presentation by the exporter of a declaration from the processor of the basic product in question attesting that the latter product has not benefited from a production refund as provided for in Regulation (EEC) No 1010/86, and that no application for such refund will be made.

3. When the proof referred to in paragraph 2 is not provided, the export refund:

(a) applicable on the date of export of the goods, when the rate is not fixed in advance; or

(b) of which the rate is fixed in advance,

will be reduced by the amount of the production refund applicable under Regulation (EEC) No 1010/86 to the basic product in question on the date on which the export declaration for the goods is accepted.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 November 1986.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 November 1986 fixing the rates of the refunds applicable to certain products in the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

<i>Rate of refund in ECU/100 kg:</i>	White sugar :	43,92
	Raw sugar :	38,80
	Syrups of beet sugar or cane sugar containing, in the dry state, 85 % or more by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose) :	$43,92 \times \frac{S^{(1)}}{100}$
	Molasses :	—
	Isoglucose ⁽²⁾ :	43,92 ⁽³⁾

(¹) 'S' represents the weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose) in 100 kilograms of syrup.

(²) Products obtained by isomerization of glucose, which have a content by weight in the dry state of at least 41 % fructose and of which the total content by weight in the dry state of polysaccharides and oligosaccharides, including the di- or trisaccharides content, does not exceed 8,5 %.

(³) Amount of refund per 100 kilograms of dry matter.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3651/86
of 28 November 1986
altering the corrective amount applicable to the refund on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular the fourth sentence of the second subparagraph of Article 16 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾,

Whereas the corrective amount applicable to the refund on malt was fixed by Regulation (EEC) No 3354/86 ⁽⁴⁾;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, taking foreseeable developments on the market into account, the corrective amount at present applicable to the refund on malt should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of malt is hereby altered to the amount set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 November 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 306, 1. 11. 1986, p. 88.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 November 1986 altering the corrective amount applicable to the refund on malt

CCT heading No	(ECU/tonne)					
	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4	5th period 5
11.07 A I a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	0	0	0	0	0	0
11.07 B	0	0	0	0	0	0

CCT heading No	(ECU/tonne)					
	6th period 6	7th period 7	8th period 8	9th period 9	10th period 10	11th period 11
11.07 A I a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	0	0	0	0	0	0
11.07 B	0	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3652/86

of 28 November 1986

fixing the maximum export refunds on olive oil for the fourth partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EEC) No 2546/86

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1454/86 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1650/86 of 26 May 1986 on the refunds and levies applicable to exports of olive oil ⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2546/86 ⁽⁴⁾ issued a standing invitation to tender with a view to determining the export refunds on olive oil;

Whereas Article 7 of Regulation (EEC) No 2546/86 provides that maximum amounts are to be fixed for the export refunds in the light in particular of the current situation and foreseeable developments on the Community and world olive-oil markets and on the basis of the tenders received; whereas contracts are awarded to any tenderer who submits a tender at the level of the maximum refund or at a lower level;

Whereas, for the purposes of applying the abovementioned provisions, the maximum export refunds should be set at the levels specified in Article 1;

Whereas the Management Committee for Oils and Fats has not delivered an opinion within the time limit set by its Chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refunds for olive oil for the fourth partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EEC) No 2546/86 are hereby at the following levels, on the basis of the tenders submitted by 22 November 1986:

1. Quality 15.07 A I a) in containers of a capacity not exceeding 5 litres: 43,00 ECU/100 kg.
2. Quality 15.07 A II a) in containers of a capacity not exceeding 5 litres: 43,00 ECU/100 kg.
3. Quality 15.07 A II b) in containers of a capacity not exceeding 5 litres: 6,00 ECU/100 kg.
4. Quality 14.07 A II b) in containers of a capacity exceeding 5 litres: 52,00 ECU/100 kg.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 November 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 145, 30. 5. 1986, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 226, 13. 8. 1986, p. 7.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3653/86

of 28 November 1986

fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1454/86⁽²⁾, and in particular Article 27 (4),

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1678/85 of 11 June 1985 fixing the conversion rates to be applied in agriculture⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2332/86⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1474/84⁽⁶⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Commission Regulation (EEC) No 2778/86⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3601/86⁽⁸⁾;

Whereas the target price and the monthly increments in the target price for colza, rape and sunflower seed for the

1986/87 marketing year have been fixed in Council Regulations (EEC) No 1457/86⁽⁹⁾ and (EEC) No 1458/86⁽¹⁰⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2778/86 to the information known to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered to the amount set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The amounts of the subsidy and the exchange rates referred to in Article 33 (2) and (3) of Commission Regulation (EEC) No 2681/83⁽¹¹⁾ shall be as set out in the Annexes hereto.

2. The amount of the compensatory aid referred to in Article 14 of Council Regulation (EEC) No 475/86⁽¹²⁾ and Article 12 of Council Regulation (EEC) No 476/86⁽¹³⁾ shall be as shown in Annex III to this Regulation for sunflower seed harvested in Spain and Portugal.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 November 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 204, 28. 7. 1986, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 143, 30. 5. 1984, p. 4.

⁽⁷⁾ OJ No L 256, 9. 9. 1986, p. 7.

⁽⁸⁾ OJ No L 334, 27. 11. 1986, p. 41.

⁽⁹⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 12.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 14.

⁽¹¹⁾ OJ No L 266, 28. 9. 1983, p. 1.

⁽¹²⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 47.

⁽¹³⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 51.

ANNEX I

Aids to colza and rape seed other than 'double zero'

(amounts per 100 kilograms)

	Current month	2nd month	3rd month	4th month	5th month	6th month
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	0,610	0,610	0,610	0,610	0,610	0,610
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Other Member States	32,561	31,981	32,302	32,522	32,842	32,842
2. Final aids:						
(a) Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	78,74	77,43	78,22	78,87	79,65	79,99
— Netherlands (Fl)	88,72	87,24	88,12	88,85	89,72	90,06
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 518,90	1 491,22	1 506,18	1 515,68	1 530,59	1 525,40
— France (FF)	224,12	219,52	221,45	222,39	224,57	225,31
— Denmark (Dkr)	277,44	272,45	275,18	277,05	279,77	279,40
— Ireland (£ Irl)	24,571	24,055	24,294	24,274	24,512	24,249
— United Kingdom (£)	17,700	17,152	17,323	17,414	17,584	17,450
— Italy (Lit)	49 398	48 455	48 802	49 269	49 753	49 483
— Greece (Dr)	3 150,26	3 013,38	3 013,32	3 011,20	3 040,60	2 968,82
(b) Seed harvested in Spain and processed:						
— in Spain (Pta)	88,94	88,94	88,94	88,94	88,94	88,94
— in another Member State (Pta)	3 818,48	3 725,49	3 770,92	3 767,93	3 812,87	3 807,35
(c) Seed harvested in Portugal and processed:						
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in another Member State (Esc)	4 678,47	4 566,83	4 575,62	4 591,86	4 636,94	4 587,38

ANNEX II

Aids to colza and rape seed 'double zero'

(amounts per 100 kilograms)

	Current month	2nd month	3rd month	4th month	5th month	6th month
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	1,860	1,860	1,860	1,860	1,860	1,860
— Portugal	1,250	1,250	1,250	1,250	1,250	1,250
— Other Member States	33,811	33,231	33,552	33,772	34,092	34,092
2. Final aids:						
(a) Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	81,72	80,41	81,21	81,86	82,64	82,97
— Netherlands (Fl)	92,08	90,61	91,48	92,21	93,09	93,43
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 577,49	1 549,81	1 564,78	1 574,28	1 589,19	1 584,00
— France (FF)	232,99	228,40	230,33	231,27	233,45	234,19
— Denmark (Dkr)	288,12	283,13	285,86	287,73	290,46	290,09
— Ireland (£ Irl)	25,549	25,034	25,272	25,253	25,491	25,227
— United Kingdom (£)	18,485	17,936	18,108	18,198	18,369	18,234
— Italy (Lit)	51 322	50 379	50 726	51 193	51 678	51 408
— Greece (Dr)	3 296,11	3 159,22	3 159,17	3 157,05	3 186,44	3 114,67
(b) Seed harvested in Spain and processed:						
— in Spain (Pta)	271,19	271,19	271,19	271,19	271,19	271,19
— in another Member State (Pta)	4 000,73	3 907,74	3 953,17	3 950,18	3 995,12	3 989,60
(c) Seed harvested in Portugal and processed:						
— in Portugal (Esc)	189,77	189,77	189,77	189,77	189,77	189,77
— in another Member State (Esc)	4 868,24	4 756,60	4 765,39	4 781,63	4 826,71	4 777,15

ANNEX III

Aids to sunflower seed

(amounts per 100 kilograms)

	Current month	2nd month	3rd month	4th month	5th month
1. Gross aids (ECU):					
— Spain	1,720	1,720	1,720	1,720	1,720
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Other Member States	38,370	38,961	39,022	39,337	39,161
2. Final aids:					
(a) Seed harvested and processed in ⁽¹⁾ :					
— Federal Republic of Germany (DM)	92,80	94,21	94,41	95,30	94,89
— Netherlands (Fl)	104,56	106,15	106,35	107,35	106,90
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 789,79	1 817,49	1 820,11	1 833,97	1 825,63
— France (FF)	264,02	268,22	268,11	269,65	268,32
— Denmark (Dkr)	326,93	331,98	332,48	335,16	333,65
— Ireland (£ Irl)	28,944	29,407	29,421	29,452	29,303
— United Kingdom (£)	20,828	21,198	21,146	21,296	21,155
— Italy (Lit)	58 203	59 110	59 022	59 654	59 376
— Greece (Dr)	3 705,02	3 745,98	3 696,50	3 703,41	3 674,94
(b) Seed harvested in Spain and processed:					
— in Spain (Pta)	250,77	250,77	250,77	250,77	250,77
— in another Member State (Pta)	3 609,37	3 695,54	3 700,28	3 706,81	3 679,44
(c) Seed harvested in Portugal and processed:					
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in Spain (Esc)	6 175,02	6 261,61	6 218,39	6 248,58	6 217,23
— in another Member State (Esc)	5 953,15	6 036,63	5 994,97	6 024,07	5 993,85
3. Compensatory aids:					
— in Spain (Pta)	3 544,97	3 632,75	3 637,49	3 644,02	3 616,65
— in Portugal (Esc)	5 934,39	6 018,34	5 976,68	6 005,78	5 975,56

(¹) For seed harvested in the Community as constituted at 31 December 1985 and processed in Spain, the amounts shown in 2 (a) to be multiplied by 1,037269.

ANNEX IV

Exchange rate of the ECU to be used for converting final aids into the currency of the processing country when the latter is a country other than the country of production

(value of 1 ECU)

	Current month	2nd month	3rd month	4th month	5th month	6th month
DM	2,082140	2,076950	2,072280	2,067000	2,067000	2,053750
Fl	2,350440	2,346870	2,342850	2,338480	2,338480	2,327770
Bfrs/Lfrs	43,261100	43,259000	43,258100	43,254600	43,254600	43,262300
FF	6,814220	6,821080	6,827430	6,837130	6,837130	6,852460
Dkr	7,861630	7,875160	7,888470	7,900430	7,900430	7,952440
£ Irl	0,764498	0,769118	0,772964	0,776957	0,776957	0,788078
£	0,730767	0,733081	0,735124	0,737365	0,737365	0,743776
Lit	1 441,35	1 445,02	1 448,65	1 452,56	1 452,56	1 462,98
Dr	143,75000	145,54400	147,62700	149,57500	149,57500	154,61800
Esc	154,41400	155,71000	156,79500	157,93100	157,93100	161,09700
Pta	140,23800	140,81800	141,33400	141,87900	141,87900	143,29700

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3654/86

of 28 November 1986

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2010/86⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 27 November 1986;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2010/86 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 November 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 November 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	12,27	185,14
10.01 B II	Durum wheat	38,07	240,94 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	48,82	158,37 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	18,91	178,55
10.04	Oats	81,44	145,79
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—	167,32 ⁽³⁾ ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾
10.07 A	Buckwheat	—	0
10.07 B	Millet	18,91	121,95 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	3,93	169,95 ⁽⁴⁾ ⁽⁸⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed; other cereals	—	28,29 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	31,52	273,54
11.01 B	Rye flour	82,69	236,06
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	72,42	386,87
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	32,56	293,94

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

⁽⁸⁾ The levy referred to in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2913/86 shall be fixed on the basis of an invitation to tender in accordance with Commission Regulation (EEC) No 3140/86.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3655/86

of 28 November 1986

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2011/86⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 27 November 1986;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 November 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 November 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	10,41	10,41	9,54
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	1,73
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	104,07	104,07	104,07
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	14,58	14,58	13,36

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	18,53	18,53	16,98	16,98
11.07 A I b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	13,85	13,85	12,69	12,69
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	3,08	3,08
11.07 A II b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	2,30	2,30
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	2,68	2,68

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3656/86

of 28 November 1986

fixing the reduced levy on imports into Portugal of certain quantities of raw sugar intended for Portuguese refineries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 934/86 ⁽²⁾ and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas, in accordance with Article 303 of the Act of Accession of Spain and Portugal, a reduced levy is applied during the period of seven years following accession on imports into Portugal of certain quantities of raw sugar originating in certain third countries;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 599/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3345/86 ⁽⁴⁾, fixes

the reduced levy applicable on imports into Portugal of certain quantities of raw sugar intended for Portuguese refineries;

Whereas the levy applicable should, in the light of the application of the detailed rules and arrangements specified in Regulation (EEC) No 599/86 to the data available to the Commission, be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levy on imports into Portugal of raw sugar intended for refining shall be as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 November 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 87, 2. 4. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 58, 1. 3. 1986, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 306, 1. 11. 1986, p. 62.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 November 1986 fixing the reduced levy on imports into Portugal of certain quantities of raw sugar intended for Portuguese refineries

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Reduced levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form B. Raw sugar : I. For refining	31,52

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3657/86
of 28 November 1986
fixing the import levies on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1335/86 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (8) thereof,

Whereas the import levies on milk and milk products were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3315/86 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3469/86 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3315/86 to the prices

known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The import levies referred to in Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 804/68 shall be as set out in the Annex hereto.

2. There shall be no levy for imports from Portugal, including the Azores and Madeira, for milk and milk products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 November 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 305, 31. 10. 1986, p. 35.

⁽⁴⁾ OJ No L 319, 14. 11. 1986, p. 36.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 November 1986 fixing the import levies on milk and milk products

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CCT heading No	Code	Import levy
04.01 A I a)	0110	32,57
04.01 A I b)	0120	30,16
04.01 A II a) 1	0130	30,16
04.01 A II a) 2	0140	36,84
04.01 A II b) 1	0150	28,95
04.01 A II b) 2	0160	35,63
04.01 B I	0200	72,97
04.01 B II	0300	154,36
04.01 B III	0400	238,55
04.02 A I	0500	29,57
04.02 A II a) 1	0620	160,04
04.02 A II a) 2	0720	210,64
04.02 A II a) 3	0820	213,06
04.02 A II a) 4	0920	258,14
04.02 A II b) 1	1020	152,79
04.02 A II b) 2	1120	203,39
04.02 A II b) 3	1220	205,81
04.02 A II b) 4	1320	250,89
04.02 A III a) 1	1420	30,14
04.02 A III a) 2	1520	40,69
04.02 A III b) 1	1620	154,36
04.02 A III b) 2	1720	238,55
04.02 B I a)	1820	36,27
04.02 B I b) 1 aa)	2220	per kg 1,5279 (*)
04.02 B I b) 1 bb)	2320	per kg 2,0339 (*)
04.02 B I b) 1 cc)	2420	per kg 2,5089 (*)
04.02 B I b) 2 aa)	2520	per kg 1,5279 (*)
04.02 B I b) 2 bb)	2620	per kg 2,0339 (*)
04.02 B I b) 2 cc)	2720	per kg 2,5089 (*)
04.02 B II a)	2820	52,91
04.02 B II b) 1	2910	per kg 1,5436 (*)
04.02 B II b) 2	3010	per kg 2,3855 (*)
04.03 A	3110	280,65
04.03 B	3210	342,39
04.04 A	3300	232,74 (*)
04.04 B	3900	353,54 (*)
04.04 C	4000	157,44 (*)
04.04 D I a)	4410	170,88 (*)
04.04 D I b)	4510	188,02 (*)
04.04 D II	4610	284,74
04.04 E I a)	4710	353,54
04.04 E I b) 1	4800	241,07 (*)

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CCT heading No	Code	Import levy
04.04 E I b) 2	5000	180,95 ⁽¹¹⁾
04.04 E I c) 1	5210	135,71
04.04 E I c) 2	5250	277,67
04.04 E II a)	5310	353,54
04.04 E II b)	5410	277,67
17.02 A II	5500	41,95 ⁽¹²⁾
21.07 F I	5600	41,95
23.07 B I a) 3	5700	117,01
23.07 B I a) 4	5800	152,15
23.07 B I b) 3	5900	142,62
23.07 B I c) 3	6000	117,79
23.07 B II	6100	152,15

- (¹) For the purposes of this tariff subheading, 'special milk for infants' means products free from pathogenic toxicogenic germs and containing per gram less than 10 000 revivifiable aerobic bacteria and less than two coliform bacteria.
- (²) Inclusion under this tariff subheading is subject to conditions to be laid down by the competent authorities.
- (³) In calculating the fat content the weight of any added sugar shall be disregarded.
- (⁴) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components:
- (a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product;
 - (b) 7,25 ECU; and
 - (c) 25,12 ECU.
- (⁵) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components:
- (a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product; and
 - (b) 25,12 ECU.
- (⁶) The levy is limited to:
- 18,13 ECU per 100 kg net weight for products listed under (a) in Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland and for products listed under (c) of that Annex imported from Austria or Finland,
 - 9,07 ECU per 100 kg net weight for products listed under (b) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland.
- (⁷) The levy is limited to 6 % of the customs value for imports from Switzerland, in accordance with Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 1767/82.
- (⁸) The levy is limited to 50 ECU per 100 kg net weight for products listed under (o) and (p) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Austria.
- (⁹) The levy is limited to 36,27 ECU per 100 kg net weight for products listed under (g) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland and for products listed under (h) of that Annex imported from Austria or Finland.
- (¹⁰) The levy per 100 kg net weight is limited to:
- 12,09 ECU for products listed under (d) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Canada,
 - 15,00 ECU for products listed under (e) and (f) of that Annex imported from Australia or New Zealand.
- (¹¹) The levy is limited to:
- 77,70 ECU per 100 kg net weight for products listed under (i) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Romania or Switzerland,
 - 50 ECU for products listed under (o) and (p) of that Annex imported from Austria,
 - 101,88 ECU per 100 kg net weight for products listed under (k) of that Annex imported from Romania or Switzerland,
 - 65,61 ECU per 100 kg net weight for products listed under (l) of that Annex imported from Bulgaria, Hungary, Israel, Romania, Turkey or Yugoslavia and for products listed under (m) of that Annex imported from Bulgaria, Hungary, Israel, Romania, Turkey, Cyprus or Yugoslavia,
 - 55 ECU per 100 kg net weight for products listed under (n) of that Annex imported from Austria and for products listed under (r) of that Annex imported from Norway,
 - 60 ECU per 100 kg net weight for products listed under (s) of that Annex imported from Finland,
 - 18,13 ECU per 100 kg net weight for products listed under (q) of that Annex imported from Finland,
 - 15,00 ECU for products listed under (f) of that Annex imported from Australia and New Zealand.
- (¹²) Lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A I are, in pursuance of Regulation (EEC) No 2730/75, subject to the same levy as that applicable to lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A II.
- (¹³) For the purposes of tariff subheading ex 23.07 B 'milk products' means the products falling within tariff headings and subheadings 04.01, 04.02, 04.03, 04.04, 17.02 A and 21.07 F I.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3658/86
of 28 November 1986
on the issue of STM licences for certain floriculture products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 643/86 of 28 February 1986 laying down detailed rules for the application of the supplementary trade mechanism to the live plants and floriculture products listed in Annex XXII to the Act of Accession and imported into Portugal ⁽¹⁾ fixed the target ceilings provided for in Article 251 (1) of the said Act for certain floriculture products for the period 1 March to 31 December 1986;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2120/86 of 7 July 1986 on the issue of STM licences for certain floricultural products ⁽²⁾ raised the target ceiling previously fixed for ornamental plants falling within heading 06.02 of the Common Customs Tariff by 35 tonnes;

Whereas STM certificate for ornamental plants will be issued for a quantity of 17,5 tonnes for each of the months of November and December 1986;

Whereas the aforesaid Regulation (EEC) No 2120/86 lays down that if the quantities for which STM certificates have been applied for exceed the quantities set out above,

the Commission will fix a single percentage reduction in the quantities applied for;

Whereas, for the ornamental plants falling within sub-heading ex 06.02 D of the Common Customs Tariff (NIMEXE codes 06.02-96 and 06.02-99) the quantities available have been exceeded for the month of December 1986; whereas licences should be issued in proportion to the quantities still available within the target ceiling and the said single percentage reduction in the quantities applied for should be fixed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The STM certificates applied for and notified to the Commission in respect of ornamental plants falling within subheading ex 06.02 D of the Common Customs Tariff (NIMEXE codes 06.02-96 and 06.02-99) for the period 24 to 26 November 1986 shall be issued for 8,55 % of the quantity applied for.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 November 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 November 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 60, 1. 3. 1986, p. 39.

⁽²⁾ OJ No L 185, 8. 7. 1986, p. 8.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3659/86
of 28 November 1986
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
 Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 934/86 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2051/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3578/86 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2051/86 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 November 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 November 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

- ⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 87, 2. 4. 1986, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 173 1. 7. 1986, p. 91.
⁽⁴⁾ OJ No L 331, 25. 11. 1986, p. 13.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 November 1986 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form:	
	A. White sugar: flavoured or coloured sugar	50,87
	B. Raw sugar	44,38 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3660/86**of 28 November 1986****altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 last on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 934/86⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3509/86⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3602/86⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3509/86 to the information known to the Commission that the export refunds

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 3509/86, are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 November 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 87, 2. 4. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 324, 19. 11. 1986, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 334, 27. 11. 1986, p. 45.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 November 1986 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

CCT heading No	Description	Amount of refund	
		per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :		
	A. White sugar ; flavoured or coloured sugar :		
	(I) White sugar :		
	(a) Candy sugar	43,92	
	(b) Other	42,85	
	(II) Flavoured or coloured sugar		0,4392
	B. Raw sugar :		
	II. Other :		
	(a) Candy sugar	40,40 ⁽¹⁾	
	(b) Sugar with added anti-caking agent		0,4392
	(c) Raw sugar in immediate packing not exceeding 5 kilograms net of product	39,02 ⁽¹⁾	
	(d) Other raw sugar	⁽²⁾	

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).